

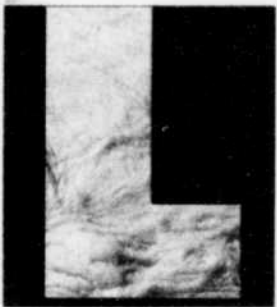


Week-End Magazine

Le courage dans la peau

ANNIE MORIN, LE SOLEIL

QUÉBEC— On peut lire le vécu rempli d'embûches des jeunes « grands brûlés » dans ces cicatrices saisissantes qui marquent leur corps à jamais. Celui qui regarde avec le cœur y verra les longues souffrances, une soif de vivre hors du commun, et la difficile acceptation d'une enveloppe corporelle qui ne ressemble plus à l'être qui se cache tout au fond.



Les mains ravagées de Martin Guay sont particulièrement parlantes, voire belles à leur façon. Martin est un jeune homme de 33 ans, ferblantier de métier, mari passionné et fier père de famille. Quand sa vie a basculé, il avait 16 ans et travaillait

comme mécanicien à temps partiel dans un garage de la région pour payer ses études comme tant d'autres adolescents le font. Puis, par un bon matin qui s'annonçait comme tous les autres, c'est l'explosion. Un accident de travail bête, comme toujours, mais pas prévisible pour deux sous.

Les flammes embrasent Martin et lui volent 65% de son corps d'adolescent en l'espace de quelques minutes. Le visage et les mains, les ambassadeurs du physique, sont atteints. C'est donc dans une chambre d'hôpital isolée complètement du reste du monde que Martin a fêté son 17^e anniversaire. « Je me sentais en prison; je ne pensais qu'à sortir de là. Mais quand je suis retourné chez moi, j'en ai eu pour un an à dépendre des autres, ce qui n'était guère mieux ». Surprotégé par sa famille, il a un jour réalisé que tout le monde était au courant de ses moindres petits gestes et qu'il n'avait plus d'intimité. Ça aussi, ça fait mal à l'ego.

Le joyeux cercle d'amis de Martin, qui tient toujours aujourd'hui, l'a empêché de perdre espoir. « Après trois mois, ils m'ont sorti. J'allais où je voulais et ils étaient toujours là pour me soutenir et me protéger », se rappelle-t-il, avec des images loufoques plein la tête.

Au début, Martin s'est convaincu qu'il n'était pas affecté par son état de grand brûlé, mais il réalise 16 ans plus tard à quel point il était déstabilisé. Au début de la vingtaine, il est passé par une phase hypermatérialiste. Il possédait la plus belle voiture sport et portait les plus beaux vêtements pour compenser ses cicatrices. Pendant neuf ans, il s'est aussi empêché de tomber en amour. Bien entouré par ses amis, il ne se sentait pas prêt à faire le grand saut. Puis, après avoir appris à s'aimer, il s'est donné le droit d'être heureux comme tout le monde... et est retombé dans ses vieux jeans et ses « t-shirts ».

NOUVELLE IDENTITÉ

La vie d'un grand brûlé devient une lutte perpétuelle pour réapprendre à négocier avec sa nouvelle identité. Et quand le corps n'est plus, le psychologique traîne la patte. « Tu ap-



Le joyeux cercle d'amis de Martin Guay, qui tient toujours aujourd'hui, l'a empêché de perdre espoir.

Les grands brûlés doivent apprendre à vivre avec une nouvelle identité

prends à vivre avec, mais il reste toujours une petite partie de toi qui ne l'accepte pas et qui se demande pourquoi ça t'est arrivé à toi », déclare Martin.

Les séquelles physiques ne laissent aucun répit au grand brûlé qui voit son corps atrophié tous les matins dans le miroir. Les standards esthétiques de la société nord-américaine mettent encore plus de pression sur les filles. Martin est dans la pire des situations puisque son visage y a passé. Pour les autres, les vêtements réussissent tant bien que mal à camoufler une partie des dégâts.

Comme on pourrait s'y attendre, la piscine publique est la pire épreuve sociale à passer. La curiosité humaine étant ce qu'elle est, les gens fixent les cicatrices avec des grands yeux et posent un tas de questions qui reviennent toujours au même. D'ailleurs, les jeunes victimes de brûlures oublieraient facilement leur handicap si les autres ne se chargeaient pas de leur rappeler constamment. Aujourd'hui, Martin doit même répondre aux interrogations de son bout-de-chou de cinq ans qui se demande pourquoi les mains de son papa sont différentes des autres. Ça remue un père qui a mis du temps à accepter sa condition.

ÉTUDES ET TRAVAIL

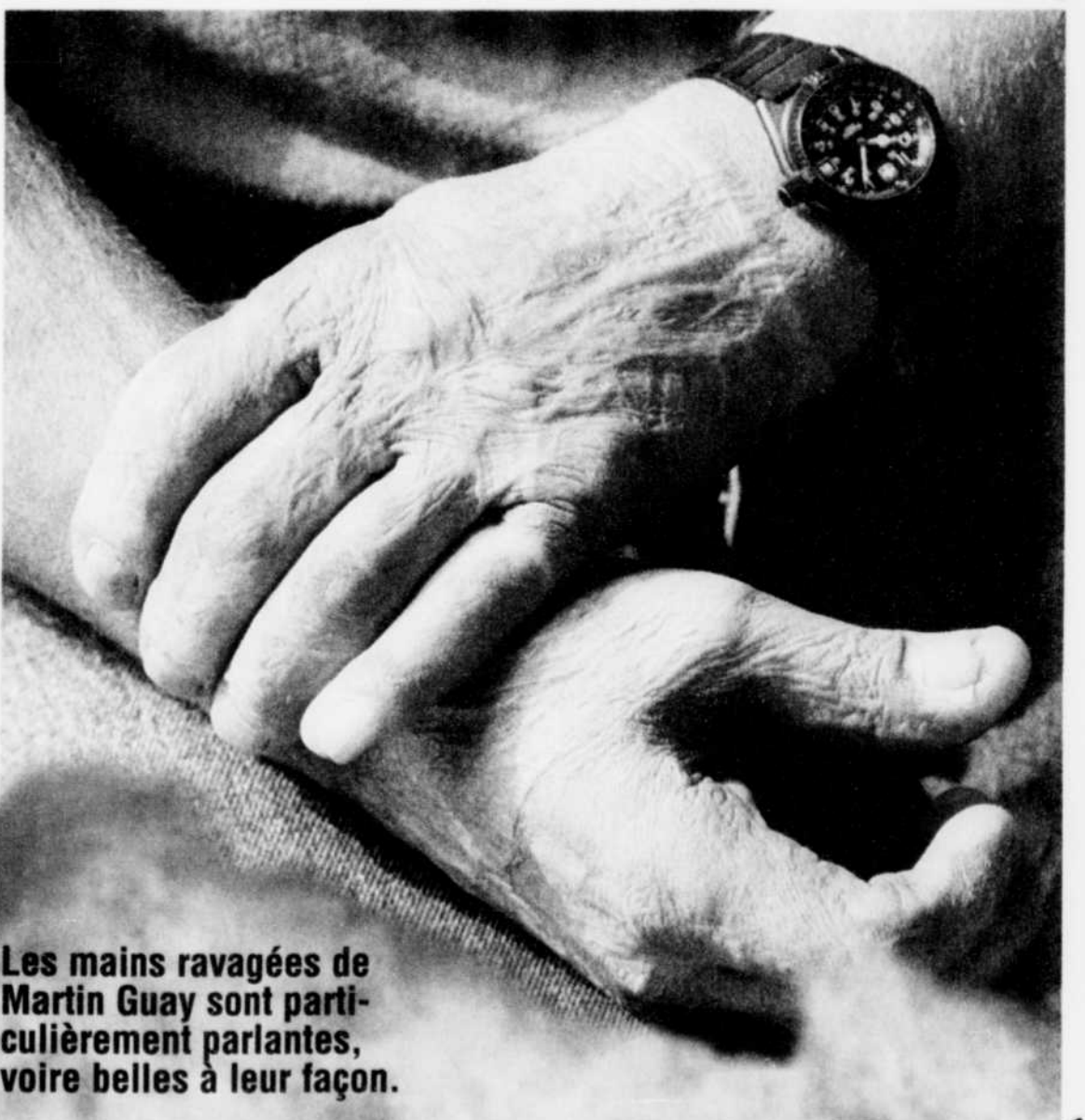
Le handicap d'un grand brûlé a des répercussions sur ses études et son travail. Martin, qui compte sur la force de ses

mains pour gagner sa vie, en sait quelque chose: « Il faut continuellement se lancer des défis si on veut fonctionner normalement, sinon on resterait enfermé à la maison. Sur le marché du travail, on doit travailler deux fois plus fort que les autres pour ne pas se faire reprocher notre handicap ».

Pour d'autres, plus jeunes, ce sont les railleries des compagnons de classe qui font mal. Nancy Langlois, 13 ans, de Beauport, ne compte plus les fois où des « fêtes en l'air » lui ont jeté ses livres par terre. Yan Blais, de Saint-Étienne de Lauzon, s'est fait appeler la « torche vivante » par les plus vieux. Mais il ne s'en fait pas avec ça: à 14 ans, il est déjà conscient de sa valeur spirituelle.

Mélanie Raymond a 18 printemps. Sa condition de grande brûlée, elle a grandi avec. À l'âge de cinq ans, alors qu'elle n'était qu'une enfant, son frère aîné, un jeune scout en règle, a allumé un feu de camp avec de l'essence. Le hic, c'est qu'une coulée d'essence avançait jusqu'à la petite Mélanie et que le bidon traînait derrière sa chaise. Il a suffi de craquer l'allumette pour que la fillette s'enflamme et que son corps brûle à 50%. Mélanie ne se souvient pas de l'accident. À peine se rappelle-t-elle qu'elle ne voulait pas prendre ces bains d'eau salée certes essentiels à la guérison, mais

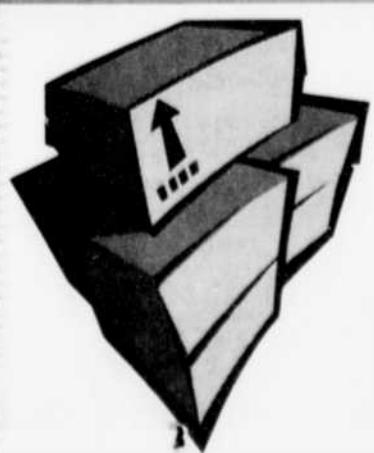
SUITE COURAGE, B2



Les mains ravagées de Martin Guay sont particulièrement parlantes, voire belles à leur façon.

Photos: Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Avant que le bureau ne se transforme en entrepôt...



Libre-entreposage

Dans le divorce, j'ai eu les meubles mais pas la maison



Sécuritaire

Pas moyen de rentrer mon piano à queue dans mon 2 1/2



Facile d'accès 7 jours sur 7

Mon boss m'envoie à Tombouctou pour 2 ans



Prix compétitifs

ENTREPOSAGE DOMESTIK

UNE SOLUTION PRATIK!

SAINTÉ-FOY
2383, rue Galvani
tél. : 683-8333

BEAUPORT
555, rue Clémenceau
tél. : 663-2344

MONTREAL
EXPOS

Ce soir, 19h30,

à

Radio-Canada,

les Expos reçoivent

les Cubs

de Chicago.

CBS

ARTS SPECTACLES



La soprano Marie-Cécile Nadeau et le ténor Yves Cantin.

«AUX PAYS DU DANUBE»

Pour la chanson avant tout

MARTIN ROY
Le Soleil

LAC-BEAUPORT — C'est entre le théâtre d'été et l'opéra que vogue «Aux pays du Danube», cette pièce présentée par le Théâtre lyrique du Nord. Et c'est la qualité des chanteurs en scène bien plus que celle des enchaînements qui, heureusement, la sauve du naufrage.

Réunis sur la scène du chalet du centre de ski Le Relais à Lac-Beauport, huit artistes invitent chaque soir environ deux cents personnes à bord d'une croisière imaginaire toute en musique sur le Danube, l'un des plus majestueux fleuves du monde.

Dans son aventure, l'extravagante hôtesse, la contralto Marie-Hélène Couture (prix Raoul Jobin 1996) est rejointe par les deux chanteuses et trois chanteurs. Tantôt en solo, tantôt en groupe, la soprano Marie-Cécile Nadeau, la mezzo-soprano Marie-Josée Lord, le baryton Samuel Besmargian, la basse Robert Huard et, surtout, le ténor Yves Cantin n'en finissent plus d'éblouir par leurs prouesses vocales.

En tout, neuf pays et 28 interprétations séparent l'Allemagne de la mer Morte et quelques-unes sont extrêmement bien rendues. C'est la femme que l'on aime est un de ces duos d'amour qui ne se laissent pas oublier. Les spectateurs, pour la plupart relativement

âgés, ont aussi accueilli chaleureusement la *Farandole Viennoise* qui venait clore la première partie.

Si la salle ne peut aspirer à être reconnue pour son acoustique, elle a au moins l'avantage de nous faire entendre les artistes de près. D'ailleurs, ceux-ci n'hésitent pas à franchir le petit pas qui les sépare de leur public pour se faire mieux entendre. Ou pour mieux faire rire, comme en fait foi la superbe interprétation de *J'ai deux amants* par Marie-Josée Lord. «Mon Dieu que c'est bête un homme, alors vous pensez à deux!», s'exclame-t-elle, en prenant à partie un spectateur.

Ces bons moments compensent la faiblesse des enchaînements, parsemés de blagues au goût douteux et au succès relatif. «Toutes les cabines sont avec vue sur la mer», fait remarquer l'hôtesse au début du périple. «Ah que c'est original sur un bateau!», de lui répliquer, l'air niais, Robert Huard, dans un de ces moments qui fait parfois regretter un peu la présence de textes entre les chansons.

L'homme à tout faire du spectacle, de la conception à la mise en scène, Yves Cantin, tient la barre du Théâtre lyrique du Nord depuis sa création il y a 12 ans. «La vie de Sissi» et «Tant qu'il y aura des étoiles», produites ces dernières années, ont nécessité qu'il lise des dizaines d'ouvrages.

EN BREF

Jazz à place d'Youville

Le Québec Jazz Orchestra, «big band» de 20 musiciens, animera place d'Youville ce soir et demain à compter de 20h30. La première soirée est consacrée aux *Grands du*

swing (Glenn Miller, Duke Ellington, Count Basie, Bennie Goodman), alors que celle de demain est plutôt intitulée *Quand la salsa se jazz* (Arturo Sandoval, Tito Puente, Poncho Sanchez).

Couette, café et Transat

L'émission radiophonique *CBV, couette et café* de Radio-Canada convie les passionnés de voile, les amateurs de plein-air et de radio, et les lève-tôt, au port de Québec pour vivre les derniers préparatifs de la course Québec-Saint-Malo. Dès 6h demain,

il y aura croissants et café gratuits autour de l'animatrice Catherine Lachausse installée avec son équipe dans le Centre d'interprétation du port de Québec au 100, rue Saint-André. Elle recevra des participants, des organisateurs et des journalistes d'ici et d'ailleurs.

FRANCOFOLIES

Le prix Félix-Leclerc à Marie-Jo Thério

JOSÉE LAPOINTE

Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — «Je n'ai jamais gagné un *chris-ti* de concours de ma vie.» Il n'est jamais trop tard: Marie-Jo Thério a reçu hier le prix Félix-Leclerc, directement des mains de la fille du chanteur de l'île d'Orléans, Nathalie Leclerc.

Cette bourse de 5000 \$ était octroyée pour la première fois cette année à un jeune auteur-compositeur-interprète. «Ce prix est un moyen pour développer une carrière qui est déjà lancée», a souligné hier le président des FrancoFolies de Montréal, Alain Simard. En plus de la bourse, Marie-Jo Thério est déjà assurée d'une participation aux FrancoFolies de La Rochelle l'an prochain.

«C'est juste un beau cadeau», dit avec émotion celle qui a été choisie par un jury composé de 15 personnes, journalistes, membres de l'industrie et artistes. Et d'être associée au nom de Félix Leclerc la comble. «La perception que j'ai de lui est celle d'un homme qui n'a jamais triché. C'est pour ça que les gens l'ont gardé dans leur mémoire et leur cœur.»

Cette année aura été celle de tous les dangers pour la jeune femme de Moncton. Celle où elle a fait sa «mise en authenticité», laissant tomber ce qui lui ressemblait moins (*Chambres en ville*, entre autres), pour se consacrer pleinement à la musique. Un pari qui a valu sacrément la peine.

MERCY DAN

«Ça y est, il est en train de se casser la gueule», que je me disais hier pendant l'entracte du spectacle de Dan Bigras avec l'Orchestre symphonique des jeunes de Joliette et le People's gospel choir. Une interprétation d'*Oreste* avait sauvé la première partie, mais contrairement à ce que j'attendais, Bigras avait mis la pédale douce sur la mégalo-manie. Trop douce.

Heureusement, il est revenu avec une deuxième partie à la mesure de sa démesure. Le public s'est levé spontanément presque après chaque chanson et, malgré un son parfois confus, Dan Bigras a fait la démonstration qu'il était possible de marier trois niveaux de musique. *Le roi Kakai*, *Ange animal*, *Les trois petits cochons* et même un improbable arrangement de *Carmina Burana* ont été des exemples probants.

De plus, Bigras nous a fait le plaisir d'inviter Luce Dufault pour quelques chansons. Ça respirait le bonheur. Dan Bigras à la Place des arts, faut le faire! «J'ai plus souvent joué au métro Place des arts», a-t-il rigolé.

Hier toujours, le Français Thomas Fersen nous a entraîné dans son univers un peu surréaliste, sur une musique teintée de jazz et de bal musette. On se laisse vite charmer par sa légèreté, ses thèmes doux et tendres et son ironie. «Où trouver des fleurs un lundi soir après minuit», par exemple, sont parmi ses grands questionnements. Que ça fait du bien.

ISABELLE BOULAY

Mercredi, Isabelle Boulay a donné un bel aperçu de ce qu'elle est capable de faire en spectacle. La jeune Gaspésienne a une voix riche et puissante. Et quand elle interprète *C'était l'hiver*, de Cabrel, *La complainte de la serveuse automate* ou *Le saule*, une nouvelle chanson composée par Frank Langlois, elle prend toute son ampleur.

Mais la jeune femme ne semble pas encore tout à fait chez elle sur scène. Quand Luck Mervill s'est joint à elle pour deux chansons (dont *Tandem*, de Vanessa Paradis), elle s'est enfin animée, comme rassurée d'avoir quelqu'un à ses côtés.

Isabelle Boulay a un talent certain, un style, une voix magnifique et une démarche artistique intéressante. Ses choix d'interprétations en sont la preuve. Le reste n'est qu'une question de temps.

Plus tard mercredi, avons eu droit à une très très chaude fin de soirée grâce au groupe antillais Kassav'. Combien sont-ils sur scène, 13, 15, 16? En tout cas, ils sont tous là pour nous faire danser, et ça marche. Le plus gros party des Francos à date.

LELOUP

Mardi soir, Charles Trenet oblige, je suis arrivée un peu tard pour le spectacle de Jean Leloup. Assez, cependant, pour assister à la dernière heure. Jean Leloup semblait heureux d'être sur scène malgré un certain statisme. Mais son sourire en disait long. Quant à son nouveau matériel, il semble plus lourd, plus rock. Il faudra s'y habituer. Leloup nous a aussi servi avec bonheur des pièces comme *Isabelle* ou *L'antiquaire*, mais il a volontairement bousillé d'autres de ses succès, comme *Laura* et *1990*. Dommage, parce que nous nous étions vraiment ennuyés.



Marie-Jo Thério



Le groupe antillais Kassav'. Le plus gros party des Francos jusqu'à maintenant.

«Il dépasse la version de Disney d'un nez. Remarquable».

★★★★

Alan Hustak, THE GAZETTE

«Un divertissement intelligent pour toute la famille. Un résultat spectaculaire».

★★★★

Patrick Gauthier, JOURNAL DE MONTRÉAL

«Effets spéciaux très réussis... Dialogues savoureux».

À voir... pour toute la famille».

Francine Grimaldi, CBF BONJOUR



Martin Landau

Jonathan Taylor Thomas

Les Aventures de

Pinocchio



Une légende qui prend vie

proVigo

CFP

GALERIES CAPITALE 228-2455

ST-GEORGES 228-2455

PLACE CHAREST 529-9745

IMPERIAL 549-9022

GALERIES DE CAPITALE

5401 Boul. Des Galeries 628-2455

MISSION IMPOSSIBLE (G) DIGITAL V.F.

12h, 14h20, 16h45, 19h20, 22h

ROCHER (13+) DOLBY V.F.

13h15, 16h30, 19h25, 22h10

Représentations annulées

Mercredi et jeudi 13h15

BOSSU DE NOTRE-DAME (G) DIGITAL

V.F. 12h, 14h, 16h, 18h05

NON COUPABLE (13+) DIGITAL V.F.

13h, 16h, 19h, 20h30, 21h55

PINOCCHIO (G) DOLBY V.F.

12h10, 14h15, 16h20

PHENOMENE (G) DOLBY V.F.

13h30, 16h15, 19h25, 22h

JACK (G) DOLBY V.O.A.

13h20, 16h10, 18h50, 21h20

JACK (G) DIGITAL V.F.

12h, 14h25, 16h50, 19h15, 21h45

BEAUTÉ VOLÉE (13+) DOLBY V.F.

13h20, 16h, 19h, 21h30

SEMAINE DU 9 AU 15 AOÛT 96

LE ROI DE LA QUILLE (G) DOLBY V.F.

Ven. à mar. 13h15, 15h50, 19h15, 21h40

Mercredi et jeudi 13h15

ESCAPE FROM L.A. (13+) DOLBY V.O.A.

12h20, 14h35, 16h50, 19h10, 21h25

JOHN CARPENTER - L.A. 2013 (13+) V.F.

DIGITAL 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h50

PARENTS SECOURS (13+) DOLBY V.F.

Mer. et jeu. 12h20, 14h40, 16h55, 19h15, 21h40

TORNADO (G) DOLBY V.F. 19h10, 21h35

STE-FOY 656-0592

2500 Boul. Laurier

TRAINSPOTTING (16+) V.O.A.

13h, 15h10, 17h20, 19h30

NON COUPABLE (13+) V.F. 21h45

ID4 (13+) DTS V.F. 12h55, 15h55, 19h, 22h10

JOHN CARPENTER - L.A. 2013 (13+) V.F.

13h45, 16h15, 19h15, 22h

«DEUX FOIS BRAVO!»

- SISKEL & EBERT

«Ce film, un souffle nouveau, contemporain, intelligent et spirituel».

- Bruce Kirkland, TORONTO SUN

JOHN TRAVOLTA
PHENOMENE

Également à l'affiche au Lido Rimouski et au Lumière Ste-Marie

GALERIES DE CAPITALE 228-2455

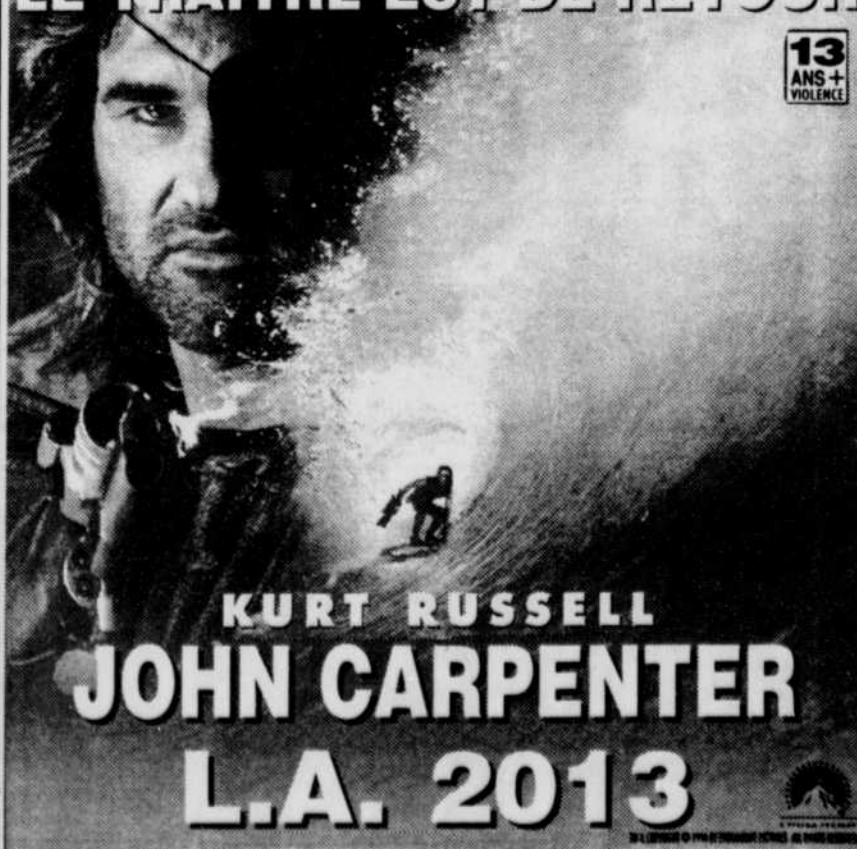
CINEMA LIDO 837-8844

PLACE CHAREST 529-9745

IMPERIAL 549-9022

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS

LE TRAÎTRE EST DE RETOUR

13
ANS+
VIOLENCE

V.F. et V.O.A.

V.F.

Également à l'affiche à l'Impérial Chicoutimi et à St-Georges

GALERIES DE CAPITALE 228-2455

STE-FOY 656-0592

CINEMA LIDO 837-8844

PLACE CHAREST 529-9745

IMPERIAL 549-9022

GNE-PARC BEAUPORT

VOTRE AGENDA DU 9

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Ginette Casteau,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, succ. terminus,
925, chemin Saint-Louis,
Québec, G1K 7J6
Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Jack** (-) v.f. 13h15, 16h, 19h, 21h30 (G). **L.A. 2013** (-) 13h, 15h10, 17h20, 19h40, 21h50 (13 ans). **ID4-Independence day** (5) v.f. 13h30, 16h30, 19h45 (13 ans). **Phénomènes** (5) 16h, 19h, 21h35 (G). **Pinochio** (4) 13h50 (G). **Courage à l'épreuve** (4) 13h30, 19h15 (13 ans). **Multiplicité** (4) 15h50, 21h40 (G). **Non coupable** (5) 13h40, 16h45, 20h (13 ans). **Supercop** (6) v.f. 14h, 16h15, 19h15, 21h15 (13 ans). **Matilda** (4) 13h40, 16h30, 19h, 21h10 (G). Adm.: 5,95\$; 3,49\$ (enfants, étudiants jusqu'à 17 ans avec carte et âge d'or). Avant 18h: 2,99\$.

CLAP (650-CLAP). **Le huitième jour** (4) 11h30, 17h45 (G). **Ferrovipathes** (3) 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (16 ans). **Nelly et Monsieur Arnaud** (4) 12h45 (G). **Jour de fête** (3) 13h45, 20h10 (G). **The Young Poisoner's Handbook** (4) v.o.a. 15h (13 ans). **Les silences du palais** (3) v.o.s.f. 15h15, 21h45 (G). **J'ai tiré sur Andy Warhol** (3) 17h15, 21h30 (16 ans). **Fiesta** (4) 19h15 (13 ans). Adm.: 5,50\$; 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ les *Super-Primeurs.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Tornade** (4) 19h10, 21h35 (G). **Mission: Impossible** (3) v.f. 12h, 14h20, 16h45, 19h20, 22h (G). **Le rocher** (4) 13h15, 16h30, 19h25, 22h10 (13 ans). **Le Bossu de Notre-Dame** (4) 12h, 14h, 16h, 18h05 (G). **Phénomènes** (5) 13h30, 16h15, 19h25, 22h (G). **Non coupable** (5) 13h, 16h, 19h, 20h30, 21h55 (13 ans). **Pinochio** (4) 12h10, 14h15, 16h20 (G). **Le roi de la quille** (5) 13h15, 15h50, 19h15, 21h40 (G). **Escape from L.A.** (-) v.o.a. 12h20, 14h35, 16h50, 19h10, 21h25 (13 ans). **L.A. 2013** (-) v.f. 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h50 (13 ans). **Jack** (-) v.f. 12h, 14h25, 16h50, 19h15, 21h45 (G). **Jack** (-) v.o.a. 13h20, 16h10, 18h50, 21h20 (G). **Beauté volée** (3) 13h20, 16h, 19h, 21h30 (13 ans). Adm.: 8\$, 4,99\$ avant 18h; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LAURENTIN (622-1077). **ID4-Independence day** (5) v.f. 13h, 13h30, 14h, 16h, 16h30, 17h, 19h30, 20h, 21h, 21h30 (13 ans). **ID4-Independence day** (5) v.o.a. 15h20, 21h30 (13 ans). **Supercop** (6) 14h10, 16h10, 19h05, 21h05 (13 ans). **Matilda** (4) 13h10, 15h50,

19h15, 21h35 (G). **Ferrovipathes** (3) 13h30, 16h30, 19h40, 21h55 (16 ans). **A time to kill** (5) v.o.a. 13h, 16h, 20h30 (13 ans). **Nigaud de professeur** (4) 13h15, 15h30, 19h (G). **Courage à l'épreuve** (4) 13h45, 16h45, 19h30, 21h50 (13 ans). **Multiplicité** (4) 13h, 19h10 (G). **Chasseurs de fantômes** (4) 13h20, 16h20, 19h20, 21h40 (13 ans). **Chain reaction** (5) v.o.a. 13h30, 16h10, 19h20, 21h45 (G). Adm.: 8,50\$; 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ avant 18h. Prévente de billets du ven. au jeu. incl.

LIDO (837-0234). **ID4-Independence Day** (5) v.f. 13h, 18h35, 21h15 (13 ans). **Nigaud de professeur** (4) 13h, 19h, 21h15 (G). **L.A. 2013** (-) v.f. 13h, 19h, 21h15 (13 ans). **Jack** (-) 13h, 18h45, 21h15 (G). **Phénomènes** (5) 13h, 18h45 (G). **Oliver et compagnie** (4) 13h (G). **Non coupable** (5) 18h35, 21h15 (13 ans). **Courage à l'épreuve** (4) 21h15 (13 ans). Adm.: 8\$; 13 ans à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Blonde ambition** 11h15, 13h45, 16h20, 18h50, 21h25. **Angel** 12h20, 14h55, 17h25, 20h. Adm.: 7\$.

PARIS (694-0891). **La vérité sur les chats et les chiens** (4) 14h30, 19h20 (G). **Conquête du dragon d'or** (6) 16h30, 21h30 (13 ans). **Mme Winterbourne** (5) 14h15, 19h15 (G). **La dernière danse** (5) 16h25, 21h35 (13 ans). **Magie noire** (5) 14h, 19h (13 ans). **Paradis pieux** (4) 16h, 21h10 (13 ans). Admission le vendredi: 3\$.

SAINT-FOY (656-0592). **Non coupable** (5) 21h45 (13 ans). **ID4-Independence day** (5) v.f. 12h55, 15h55, 19h, 22h10 (13 ans). **Trainspotting** (3) v.o.a. 13h, 15h10, 17h20, 19h30 (16 ans). **L.A. 2013** (-) v.f. 13h45, 16h15, 19h15, 22h (13 ans). Adm.: 8\$; 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉPARC BEAUPORT (667-5362). Ouvert à compter de 19h. Projection à la brunante. Écran 1: **Matilda** (4). **Multiplicité** (G). Écran 2: **ID4-Independence Day** (5) **L'avenement** (5) (13 ans). Adm.: 8\$; 4,50\$ âge d'or; 2\$ enfants de moins de 13 ans.

CINÉPARC DE LA COLLINE. (831-0778). Ouvert à compter de 19h. Projection à la brunante. Écran 1: **Matilda** (4). **Multiplicité** (G). Écran 2: **ID4-Independence Day** (5) **L'avenement** (5) (13 ans). Adm.: 8\$; 4,50\$ âge d'or; 2\$ enfants de moins de 13 ans.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). **Chasseurs de fantômes** (4) 19h (13 ans). **ID4-Independence day** (5) v.f. 21h15 (13 ans).

CINÉ BISTRO, 291, Saint-Vallier Est. Rens.: 648-6677. **Brazil** 15h, 21h30. Douze singes 19h. Le sens de la vie 00h.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 14h. Succ. Ron-Pasteur, 425, rue Jean-XIII, Lassie. Salle Reine-Malouin, 7950, Tre Avenue, M&S, Gratuit.

CINÉMA DE LA COUR du Séminaire de Québec. «Vues de Québec et du Québec», à 20h30, les jeudis et vendredis d'août. Programmation disponible aux musées de l'Amérique française et de la Civilisation. Adm.: 1\$. Annulé en cas de pluie. Rens.: 643-2158.

IMAX-LE THÉÂTRE

Les Ailes du courage (3D). 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 9\$: 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 8\$; 4 à 11 ans: 7\$. **Planète bleue** (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$; 4 à 11 ans: 6\$. **Programme double** en soirée 17h, 19h et en option des 10h. Tarifs: adultes: 11,75\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 10,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688 et sur BILLETECH. Rens. 627-IMAX, 1 800 643-IMAX, **Rolling Stones at the Max**, 21h, 23h. Tarif: 19,95\$. Réservation: 62-STONES et sur BILLETECH.

(publicité)

THÉÂTRE

UN SOFA DANS LE PARC de Martin Doyon. Avec Clément Beaumont, Denis Lamontagne et Andrée Vachon. 20h30. Théâtre de l'île d'Orléans, 342, av. Galendard, St-Pierre I.O. Rés.: 628-0937. Se termine le 24 août.

LA PETITE BONNE FEMME EN PAIN D'ÉPICE, de Neil Simon. Int. Pierre Potvin, Sébastien Delporte, Raymonde Gagnier, Maryelle Kirouac, Emmanuelle Kirouac, Carol Cassistat. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500, de la Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424. Se termine le 31 août.

EN VOL LIBRE de André Jean. Avec Nicole Leblanc, Jean Pettitclerc, Annick Bergeron, et autres. 20h30. Théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel-de-Bellechasse. Sortie 348 de l'autoroute 20. Rés.: 884-3344. Se termine le 17 août.

POISON D'AVRIL, de Simon Fortin et Guylaine Tremblay. Avec Marie-Thérèse Fortin, Josée Deschênes, Jack Robitaille, Marie-Josée Bastien et Benoît Goun. 20h30. Théâtre d'été Stoneham, 1420, av. du Hibou, Stoneham. Rés.: 848-2411 ou 1-800-463-6888. Se termine le 10 août.

HAUTE FIDÉLITÉ de Ray Cooney. Int. Jean-François Gaudet, Jean-Jacqui Boutet, Marie Dumais et autres. 20h30. Théâtre du Collège St-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx, St-Augustin de Desmaures. Rés.: 872-2011.

AUX PAYS DU DANUBE de Yves Cantin. Avec Marie-Hélène Couture, contralto, Marie-Josée Lord, Marie-Cécile Nadeau, Robert Huard, Samuel Besmargian, Yves Cantin. 20h. Théâtre lyrique du Nord, centre de ski Le Relais, Lac-Beauport. Rés.: 849-7123. Se termine le 7 sept.

LES ENTOURLOUPETTES D'ARMAND de Gisèle Caron. Avec Gaëtan Bonnelly, Marjolaine Boucher, Steve Guilbault et autres. Les ven. et sam. 20h. Théâtre Syndrome, Auditorium de l'Aquarium de Québec, 1675, av. des Hôtels, Ste-Foy. Rés.: 849-1958. Se termine le 17 août.

LE FILS DU SERGENT-MAJOR de Vincent Coulombe. Avec Nathalie Caron, Véronique Carrier, Ghyslain Couture, Marlene Couture, Vincent Coulombe, Philippe Gendron, Berlin St-Onge, Dany Vallierand. Les ven. et sam.: 20h. Théâtre des Fantaisies lyriques, 745, Route 138, Neuville. Rés.: 652-1608. Se termine le 31 août.

SPECTACLES

QUÉBEC JAZZ ORCHESTRA. Auj.: **Les grands du swing**. Demain: **Quand la salsa se jazz**. Direction artistique: Jacques Bourget. À 20h30, à Place d'Youville. En cas de pluie, les deux événements auront lieu le samedi.

PRÉSENCE, hommage à Led Zeppelin. 22h, au D'Auteuil, 35, d'Auteuil.

ISABELLE BOULAY. 20h30, L'Anglicane, 33, Wolfe, Lévis. Rés.: 838-6000.

SOIRÉE BEATLES avec Michel «Lennon» Morin. À bord du M/V Louis Jolliet. Embarkement à 19h30. Côté: 22,95\$-20,95\$. Rés.: 692-2634.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER sur les Plaines d'Abraham. Jean-Paul Lemoyne, interprète. À 12h. Gratuit.

LOUISE FORESTIER. 20h30. Parc Rolland-Beaudin. Gratuit. En cas de pluie, à la salle Albert-Rousseau.

FAUST, PANTIN DU DIABLE par les marionnettes Pupulus Mordicus. 21h30. À la Redoute Dauphine du Parc de l'Artillerie, 2, d'Auteuil. Adm. 15\$; étudiants, âge d'or: 12\$; groupes (30 et plus): 10\$. Rés.: 648-5469.

LA NUIT DES TEMPS. Souper-spectacle, créé par les Productions Cobel. En scène, 18 artistes, 250 costumes. L'Érabielle du Lac Beauport, 200, ch. des Lacs. Adm. 37,95\$. Rés.: 849-0066. Jusqu'au 1er septembre.

ELVIS STORY avec Martin Fontaine. 20h30, au Capitole. Rés.: 694-4444.

39^e SAISON 1996

«Une vraie thérapie par le rire»

«LA PETITE BONNE FEMME EN PAIN D'ÉPICE»

Une autre belle comédie de
NEIL SIMON
traduction:
FRANÇOIS TASSÉ
mise en scène:
RICHARD AUBÉ

Comédie intelligente: rires, tendresse, émotions et espoir, voilà le dernier rendez-vous de la saison 1996.

Avec Carol Cassistat, Sébastien Delporte, Raymonde Gagnier, Emmanuelle Kirouac, Maryelle Kirouac, Pierre Potvin

À la Fenière, on mange vraiment bien
Souper-théâtre dans le bar-musée du théâtre
En semaine, 47,50 \$
Le samedi, 49,75 \$
taxes et service inclus
Table d'hôte complète

METRO
UNE PRÉSENCE DANS SON MILIEU

RÉSERVATION: 872-1424

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

CE WEEKEND
ÉVADEZ-VOUS AU PARADIS

UN FILM DE BERNARDO BERTOLUCCI

★★★★★!
ÉPOUSTOUFLANT!

John Gullian, MONTREAL GAZETTE

«RAVISSANT!»
-Rick Green, THE GLOBE & MAIL

13 ANS + ÉROTIQUE

JEREMY IRONS LIV TYLER

Beauté Volée
version française de STEALING BEAUTY

EN EXCLUSIVITÉ

GALERIES DE LA CAPITALE
5401 Boul. Des Galeries 628-2455

«DES PRODUCTEURS DE 'FUGITIVE' ET 'SPEED' UN THRILLER D'ACTION SENSATIONNEL.»

DOM STOTTEN, ENTERTAINMENT TIME OUT

«EXPLOSIF! LE THRILLER INTELLIGENT DE L'ÉTÉ. C'EST FORMIDABLE.»

Bob Neely, SATELLITE NEWS

«UNE FOIS DE PLUS KEANU REEVES INTERPRÈTE AVEC CHARISME UN HÉROS DE FILM D'ACTION.»

David Sheehan, CBS TV LOS ANGELES

KEANU REEVES & MORGAN FREEMAN
CHAIN REACTION

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

www.chain-reaction.com

LAURENTIN

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

«UN DES MEILLEURS FILMS DRÔLES QUE VOUS POUVEZ VOIR!»

Bonnie Churchill, NATIONAL NEWS SYNDICATE

«Robin Williams est merveilleux dans ce film extraordinairement drôle!»

Paul Wunder, WBAL RADIO

«La plus belle surprise de l'été. Toute la famille aimera JACK!»

Mike Ciani, WORX-TV (ABC)

«Très drôle.»

Bill Carlson, WCCO-TV (CBS)

«Robin Williams est à son meilleur dans ce film digne d'un Oscar.»

Brad Simmons, WFLA-TV (NBC)

«JACK est un film gagnant!»

Susan Granger, CBS & AMERICAN MOVIE CLASSICS

G
VISA GENERAL

Distribué par
BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION INC.
HOLLYWOOD PICTURES COMPANY

VF et VOA

GALERIES DE LA CAPITALE 5401 boul. des Galeries 628-2455

CINÉMA LIDO 837-0234 Promenades Lévesque

PLACE CHAREST 529-9718 Dupont et Boul. Charest

CINÉ-PARC BEAUPORT Route de la tortue 3201 667-5362

CONCOURS

Trouvez Frankie ou un de ses amis

INTERDIT AUX PLUS DE 16 ANS

Dahlia

Pour participer, découpez le coupon publié dans Le Soleil de mercredi, jeudi et vendredi. Remplissez-le en indiquant le nom du personnage de la photo ci-jointe.

Postez-le à:
Trouvez Frankie, C.P. 9640, Ste-Foy G1V 4C2

ou déposez-le:
au kiosque d'information de Place Fleur de Lys ou à Radio-Canada, 2505 boul. Laurier, Ste-Foy en semaine entre 9h et 17h

SRC **LE SOLEIL** **PLAQUE FLEUR DE LYS** **Astifon**

Une production JBM

La bande à Frankie
des septembre, du lundi au jeudi 16h à la télévision de Radio-Canada

À GAGNER
20 certificats cadeaux
d'une valeur de 50 \$ chez ASTIFON

QUEL EST LE NOM DU PERSONNAGE SUR LA PHOTO CI-JOINT?

RÉPONSE: _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

TELEPHONE: _____

AGE: _____

Ce concours s'adresse aux 16 ans et moins

« DE CONCERT
POUR LE
SAGUENAY »Barette et
Tremblay
animeront
la soirée

■ MONTREAL (PC) — Les artistes seront nombreux sur la scène du Centre Molson pour la grande soirée du Saguenay, le dimanche 25 août, qui sera diffusé en direct à compter de 19h sur toutes les chaînes de télévision francophone simultanément. Tous les revenus du spectacle seront versés aux sinistrés des inondations.

La soirée *De concert pour le Saguenay* sera coanimée par Mario Tremblay, Michel Barrette, René Simard et Véronique Cloutier.

Parmi la trentaine d'artistes ayant accepté d'y participer, notons les noms de Robert Charlebois, Gilles Vigneault, Paul Piché, Daniel Lavoie, Richard Séguin, Isabelle Boulay et le Cirque du Soleil. Céline Dion sera présente au moyen d'extraits préenregistrés de son spectacle donné quelques jours plus tôt à Las Vegas.

La direction artistique a été confiée aux comédiens Denis Bouchard et Dominique Lévesque. Les champions du monologue et du geste, Yvon Deschamps et André-Philippe Gagnon seront également de la partie.

Les billets seront vendus 19,50 \$, ce qui devrait rapporter 240 000 \$ aux sinistrés, et on peut penser que des sollicitations seront faites au public qui écouterait la transmission à la télévision. Une émission spéciale composée d'extraits sera également diffusée en différé sur les ondes de CBC à 22h.

Le président de l'Union des artistes, Serge Turgeon, était présent au lancement hier de même que la comédienne Louise Latraverse, originaire de la région tout comme l'imprésario Guy Latraverse. Les montants recueillis seront remis à la Croix-Rouge. Tous les intervenants, dont les différents syndicats impliqués, la SARDEC, la Guilde des musiciens et l'UDA participent bénévolement à cette soirée.

EN BREF

MUSIQUEPLUS
Sensuellement
vôtre...

La musique se fait aguichante à MusiquePlus au cours des prochaines heures. C'est effectivement le *Week-end Sensuellement Vôtre* à la télé rock et dance de Montréal. Une touche d'indépendance à minuit samedi soir avec SexePhénomène, 60 minutes de clips interdits, qui trouvent pour une rare occasion, droit de cité sur les ondes. L'émission *Perfecto* fera honneur de son côté à la lingerie fine et sexy. Une sexologue a également été invitée sur le plateau pour discuter avec les auditeurs.

RDI a eu la cote !

Le Réseau de l'Information (RDI) de Radio-Canada a obtenu la plus importante part d'auditoire de son histoire au cours de la semaine du 15 au 21 juillet. Pendant cette période qui coïncidait avec l'explosion du vol 800 de la TWA, l'ouverture des Jeux olympiques d'Atlanta et les inondations dans le Nord-Est québécois, RDI a été suivi par 5,6 % des francophones, ce qui lui confère le quatrième rang toutes stations et le premier rang parmi les chaînes spécialisées. La chaîne d'information continue a également attiré un million et demi de personnes par jour durant la période du 20 au 23 juillet, atteignant 1 822 000 téléspectateurs le dimanche 21 juillet, au plus fort de la crise des inondations.

Ferrovipathes
v.f. de Trainspotting

www.generation.net/ferrovipathes

ATTACHEZ-VOUS :
VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU !

LAURENTIEN 622-1077
CLAP 650-CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy

LAURENTIEN 622-1077
CLAP 650-CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy

LAURENTIEN 622-1077
CLAP 650-CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy

Sacrifier 400 personnes pour en sauver 40 millions ? Le choix devrait être facile, mais le cœur a des hésitations que la raison ignore...

Que sera donc la *Décision au sommet*, face au chantage de terroristes qui prennent en otage les 400 passagers d'un Boeing 747 volant vers Washington, dans le but d'obtenir la libération de leur chef détenu à Londres ? Ces kamikazes sont prêts à s'écraser avec l'avion bourré de bombes d'un gaz qui tuerait 40 millions de « rampants ».

Faut-il faire sauter l'avion en plein vol ? Comptez sur le gars des vues pour sauver la mise.

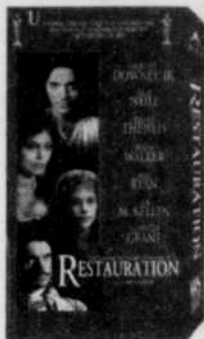


Régis
Tremblay
VIDÉO

Au fond, les amateurs de films d'action sont des tendres qui tiennent aux confortables happy ends.

RESTAURATION

Prétentieux autant que somptueux, ce film révèle sous ses dorures du bois pourri. Prétendant dénoncer les mœurs dissolues du XVIII^e siècle anglais, sous le règne de Charles II, Michael Hoffman n'en a que pour ses richesses. Preuve de son mauvais goût, il a choisi Robert Downey Jr., la cocotte hollywoodienne, pour incarner un jeune médecin à la conscience déchirée. Autant demander à une poupée de verser de vraies larmes. Pis encore est le discours de droite suggérant que pour réformer les hommes, il n'y a qu'une bonne peste... ou une



bonne guerre ! (13 août)

LA NUIT LA PLUS LONGUE

Quand un cannibale me donne une recette, je me méfie. Lorsque Quentin Tarantino, le boucher de Hollywood, me sert en hors-d'œuvre un brin de morale, tout en m'aspergeant de sang, je me rebiffe. C'est lui qui signe le scénario de ce film réalisé par Robert Rodriguez. Deux frères fuient dans le désert du Mexique après un vol de banque. Ils échouent dans un bordel de vampires. « Si Dieu existait, nous ne serions pas encerclés par le mal », déclare ce con de Seth, avant de se vautrer dans une débauche de violence. Après ça, même les amateurs d'épouvante ne pourront plus croire aux films d'horreur. Le genre vient



d'être assassiné. R.I.P. Repose ici péniblement. (13 août)

ED

Le joueur le plus spectaculaire sur un terrain de baseball, c'est souvent la mascotte. Pour donner de la couleur au spectacle, les Rockets peuvent compter sur Ed, le chimpanzé tout étoilé ! Quant à Jack, le lanceur si doué, il n'est finalement qu'un faire-valoir !

ARRIVAGES

Angelo, Fredo et Roméo. Comédie en solde.

Mouton noir. Comédie en gros.

Touche pas à mon périscope. Comédie en uniforme.

L'aigle de fer. Drame en uniforme. (13 août)

Rafale blanche. Haute mer.

La loi du plus fort. Rires à l'école.

Aladin et le roi des voleurs. Dessin animé. (13 août)

Caboose. Policier avec Gildor Roy. (13 août)

N.B. Cette chronique fait relâche la semaine prochaine pour vous revenir le 23 août.

3^E VOLET DE L'ANTHOLOGIE ET COLLECTION VIDÉO

Nouveau retour en force des Beatles

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

QUÉBEC — « Accros » des Beatles, préparez-vous au blitz final. La maison EMI s'apprête à lancer dans moins d'un mois, le troisième volet de l'anthologie consacrée à la légendaire formation de Liverpool. Et au même moment, Malofilm Distribution mettra sur le marché *The Beatles Anthology Video Collection*, un coffret de huit vidéocassettes qui nous fera revivre la saga des Beatles.

« L'opération anthologie » s'est fort bien déroulée jusqu'ici. Les ventes combinées des deux premiers doubles CD ont atteint les deux millions d'exemplaires au Canada seulement, et l'*Anthology Volume 1* a même décroché le titre du double CD s'étant vendu le plus rapidement dans l'histoire de l'industrie du disque.

Cette mise en valeur des archives des Beatles se conclura de façon magistrale au début de septembre avec le lancement du troisième album double qui prospectera la dernière période du groupe. Celle d'ailleurs qui risque d'intéresser le plus grand nombre de fans.

Il est notamment question de maquettes du *White Album* dont une version acoustique de *While My Guitar Gently Weeps* par George Harrison et d'extraits des séances de travail de *Let It Be*.

Pendant que EMI Music livrera les dernières (?) pièces ou versions inédites des Beatles, la maison Malofilm

Distribution lancera pour sa part une anthologie visuelle regroupant huit vidéocassettes d'une durée de 75 minutes chacune. Un total de 10 heures de visionnement !

Une association logique estime Richard Gamache de la maison EMI à Montréal.

« Avec toute l'expertise que possèdent les gens de Malofilm dans le domaine de la distribution de vidéocassettes, je pense qu'ils peuvent faire un bien meilleur travail que nous ».

À noter que cette anthologie visuelle sera offerte en version sous-titrée qui, selon Linda Gagnon porte-parole de Malofilm à Montréal, sera elle aussi disponible le 5 septembre.

EN REDIFFUSION

Et puis comme si cela ne suffisait pas, Radio-Canada et le réseau américain ABC rediffuseront en rafale (31 août, 5 et 7 septembre) *The Beatles Anthology* qui avait touché pas moins de 60 millions de téléspectateurs, lors de sa première diffusion l'année dernière !

The Beatles Anthology ? Eh oui, le même documentaire qui sera offert sous la forme d'un coffret de huit vidéocassettes. À la différence, précise Joel Cohen de Malofilm à Toronto, que le coffret comprendra près de cinq heures d'images supplémentaires. Un bon argument de vente fait remarquer Joel Cohen qui prévoit que l'anthologie visuelle pourrait atteindre les 50 000 exemplaires vendus avant Noël.



Le prochain album s'intéresse à la dernière période du groupe.

L'ULTIME PROTECTION SOLAIRE

INDEPENDENCE DAY
version française

Consultez la chronique cinéma du journal

"CE FILM EST UN CHEF-D'OEUVRE"
"Le Premier Vrai Candidat Dans La Course Aux Oscars" Cette Année.

"PUISSANT ET SAISSANT, UNE RÉALISATION SUPERBE.
La Première Interprétation digne d'un Oscar Cette Année.
Une épopée dramatique triomphale."

DENZEL WASHINGTON • MEG RYAN

**Le courage
à l'épreuve**
(version française de COURAGE UNDER FIRE)

Consultez la chronique cinéma du journal

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

• **LE LAURENTIEN** MATINÉES À 4,99\$
Des Grands et Le Bourgneuf 622-1077

• **PLACE CHAREST** MATINÉES ET MARDIS : 2,99\$
Du Pont et Boulevard Charest 529-9745
ADULTES EN SOIRÉES : 5,99\$
ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins) : 3,49\$

• **CINÉ-PARC BEAUPORT** 667-5362 • **CINÉ-PARC DE LA COLLINE** 831-0778

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**Daniel Auteuil
Pascal Duquenne** **LE HUITIÈME JOUR**
Un film de
Jaco Van Dormael
LE CLAP 650-CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy

Matilda
en version française
DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA TRI STAR DU CANADA

LE LAURENTIEN 622-1077 PLACE CHAREST 529-9745 CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Des Grands et Le Bourgneuf Des Grands et Le Bourgneuf Des Grands et Le Bourgneuf

PLUS! 2e film au ciné-parc: "MULTIPLICITÉ"

"UN FESTIVAL D'HORREUR ESTIVAL!"
-Sara Edwards, NBC NEWSCHANNEL

CHASSEURS DE FANTÔMES
version française de THE FRIGHTENERS
www.mca.com

LE LAURENTIEN 622-1077 ST-GEORGES 228-7540 CINÉMA LUMIÈRE 387-7743 ST-RAYMOND 337-2465
Des Grands et Le Bourgneuf Des Grands et Le Bourgneuf Des Grands et Le Bourgneuf

**"LE THRILLER LE PLUS CAPTIVANT
ET LE PLUS EXPLOSIF DE L'ÉTÉ !"**
Louis B. Hough, CALGARY SUN

SANDRA BULLOCK
SAMUEL L. JACKSON
NON COUPABLE
VERSION FRANÇAISE DE A TIME TO KILL
DE L'AUTEUR DES BEST SELLERS LA FIERME ET LE CLIENT.

LE LAURENTIEN 622-1077 PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE STE-FOY 656-0592
Des Grands et Le Bourgneuf Du Pont et Boul. Charest 5401 Boul. Des Galeries 628-2453 2500 Boul. Laurier

CINÉMA LIDO 837-0234 CINÉMA LIDO 722-5436 Centre-ville ST-GEORGES 228-7540 CINÉ-PARC BEAUPORT
Promenades Lévis Laurier Centre d'achat St-Georges Route 40 (sortie 320) 667-5362

À l'affiche en v.o. anglaise au Laurentien / PLUS! 2e film au ciné-parc: "TORNADO"

plein Art
UNE FÊTE DES MÉTIERS
D'ART EN PLEIN AIR

138 EXPOSANTS
DU 1^{ER} AU 11 AOÛT
PLACE DU PARLEMENT

LE SOLEIL

LES ANNONCES CLASSÉES

INDEX DES RUBRIQUES

Immobilier 099 à 349 Visites libres 099	Traitement d'eau 388	Tableaux-encadrements 449	finance 490 à 497	Roulottes / tentes-roulottes / motorisées 587
À VENDRE Maisons seules 100 à 149 Condominiums 150 à 199 Autres propriétés 200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles 230 à 249 Services immobiliers 245	Accessoires de parterre 395 Alimentation/aliments naturels 397 Ameublement/appareils ménagers 399 Antiquités 400 Artisanat 403 Assurances 409 Bois de chauffage 410 Cabans 411 Cellulaires 412 Coin du bébé 413 Cours 415 Covoiturage 416 Déménagement / transport 418 Echanges téléphoniques 419 Équipement de bureau, commerce et restaurant 420 Entreprises divers 421 Généralistes 423 Machines à coudre 425 Marchandises diverses 427 Marchandises en gros 428 Marchés aux puces 429 Mariages / réceptions 430 Médecines alternatives 433 Noël 433 Ordinateurs/Internet 440 Outillage 442 Piscines 443 Photographie 444 Remboursement 445 Santé-esthétique 447 Souffleries-tondeuses 448	Systèmes de son-télévision 449 Tableaux-encadrements 450 Tapis-carrelages 452 Traiteurs 453 Transport demandé 454 Ventes de garage 456 Vêtements 457 Vidéos 458 RECHERCHE/ECHANGE 459	Argent à prêter 491 Occasions d'affaires 493 Prêts hypothécaires 495 RECHERCHE 497	Véhicules tout-terrain 589 Yachts et bateaux 590 RECHERCHE/ECHANGE 592
À LOUER Logements 250 à 299 Condominiums 255 Maisons 282 Chambres 300 à 349	Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388 Aménagement terrain 370 Chauffage / climatisation / ventilation 372 Décoration intérieure 374 Déménagement 376 Entretien / réparation 378 Extermination 380 Matériaux 382 Systèmes d'alarme 386	loisirs 460 à 479 Articles de sport/conditionnement physique 461 Bicyclettes 463 Camping 465 Chasse/pêche 467 Collectionneur 468 Jeux / jouets 472 Livres / timbres / monnaie 474 Musique 475 Planches à voile 476 Vacances-voyages 477 RECHERCHE 479	véhicules 500 à 569 Autobus 503 Autos à vendre 505 Autos à louer 515 4 x 4 522 Avions 523 Camions à vendre 525 Camions à louer 530 Équipement de ferme 537 Garages à vendre 550 Garages / stationnement à louer / entreposage 555 Machines 563 Pièces/accessoires/remorques 565 Réparations/entretien/dépannage 567 RECHERCHE/ECHANGE 569	avis 600 à 627 Activités diverses 603 Agences de rencontre 607 Avis de naissance 611 Avis divers et légals 615 Bénévoles 616 Billets 617 Carnet mondain 618 Clubs sociaux 619 Encans/ventes 621 Messages personnels 623 Perdu/trouvé 625 Sciences occultes 626 Souhaits 627
99 Visites libres LOCATION, option d'achat, grand condo 31/4, 62-4444	108 Lesboisneuf / Le Mesnil Lesboisneuf, 46 000 \$, le proprio 822-6646	119 Val Belair CHAMPAINE, planches bois franc, charnières, portes fenêtres neuves, 4 chambres (2 au sous-sol), près école et parc, 79 500 \$, 843-8901. A voir DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, grande maison 6 ans, sur terre à bois, secteur à chevaux, 125 Gaudet, Val Belair, 130 000 \$, 847-3034	165 Saint-Sauveur 5 LOGIS, propres, rentables, bonne condition, 845-4338	600 à 627 décès et avis divers 705 à 765
100 Ancienne-Lorette JUMELLE très bien aménagée, 10 ans, beau secteur, près des services, rue Duvergier, 89 000 \$. A voir: 871-0395	109 Limoulin STE-ODILE, bungalow 915 pi. carrés, béton et briques, revenu au sous-sol, vente rapide, cause transfert, 108 500 \$, 627-2758	166 Sainte-Foy 20 LOGIS, foyer piscine int., 35 000 de loants, fort et conditions exceptionnelles. Eric Gagnon 654-2000 Expansion 2000 courtier immobilier	185 Résidences personnes retraitées VOUS recherchez résidence personnes âgées ou vous avez une résidence? Haute-Ville ou les environs, 663-7646	705 à 765 Remerciements 720 Faveurs obtenues 740 Monuments 765
101 Beaufort A LIQUIDER, maisons modèles et terrasses, financement pré-approqué, aucun comptant nécessaire, 79 900 \$ Le Promoteur courtier 651-4499	111 Montcalm DUPROPRIO, cottage 4 chambres, 1465 de longueur, 127 000 \$, 881-4399	185 Résidences personnes retraitées VOUS recherchez résidence personnes âgées ou vous avez une résidence? Haute-Ville ou les environs, 663-7646	200 Chalet A 848-5555, STONEHAM Condos genre maisons de ville, meubles, à vendre ou à louer, mois, saison, année, 5505.	210 Terres A 30 minutes de Québec, 125 x 200, boisé, 2 cours d'eau, droit aux animaux, 16 000 \$, 654-9522
102 Cap-Rouge / St-Augustin A LIQUIDER, maisons modèles et terrasses, financement pré-approqué, aucun comptant nécessaire, 79 900 \$ Le Promoteur courtier 651-4499	112 Rive-Sud LAUZON, maison en rangée, condo, sur feu, 1000 \$, 64 500 \$ en bas évaluation, 837-9477	202 Fermes fermettes 10 arpent, maison, 3 chambres, parc, écurie, 500 \$, 889-8434 après 19h	204 Maisons de campagne BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487	210 Terres A 30 minutes de Québec, 125 x 200, boisé, 2 cours d'eau, droit aux animaux, 16 000 \$, 654-9522
104 Charlesbourg A SORTIE GEORGES MUIR, Coteau 3 chambres, verrière, bois franc, grand terrain boisé, location-achat possible, 839-0100	113 St-Hélène / Lac-St-Charles St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499	206 Maisons mobiles et usinées A vendre, 14x8, impeccable, meublé, décor raffiné, site exceptionnel sur le fleuve, 814-5653, 114-5653	214 Recherche / Échange BATEAU CRUISER EXPRESS: 37', 1986, 2 moteurs, génératrice, air climatisé, couché 6 personnes, super condition, évaluation 65 000 \$; échangez pour votre bateau à St-Joseph: 652-2643	214 Recherche / Échange BATEAU CRUISER EXPRESS: 37', 1986, 2 moteurs, génératrice, air climatisé, couché 6 personnes, super condition, évaluation 65 000 \$; échangez pour votre bateau à St-Joseph: 652-2643

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

Télécopieur 686-3322
Interurbain gratuit: 1-800-463-2116

• SUR PLACE OU PAR LA POSTE

Au quotidien LE SOLEIL
925, chemin St-Louis
C.P. 1547, succursale Terminus,
(Québec) G1K 7J6

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h; vendredi jusqu'à 16 h 30.

• DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

• Annonces classées ordinaires:
avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi
pour publication du samedi.

• Annonces classées grands formats:
avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication).
Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

• Corrections, annulations:
une journée (ouvrable) avant publication.

• Annonces incomplètes? DES LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Immobilier
099 à 349
Visites libres 099

99 Visites libres
LOCATION, option d'achat, grand condo 31/4, 62-4444

à vendre maisons seules
100 à 149

100 Ancienne-Lorette
JUMELLE très bien aménagée, 10 ans, beau secteur, près des services, rue Duvergier, 89 000 \$. A voir: 871-0395

101 Beaufort
A LIQUIDER, maisons modèles et terrasses, financement pré-approqué, aucun comptant nécessaire, 79 900 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

102 Cap-Rouge / St-Augustin
A LIQUIDER, maisons modèles et terrasses, financement pré-approqué, aucun comptant nécessaire, 79 900 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

104 Charlesbourg
A SORTIE GEORGES MUIR, Coteau 3 chambres, verrière, bois franc, grand terrain boisé, location-achat possible, 839-0100

105 Condominiums
A 624-4444
Moins cher qu'un foyer, grands condos 3 1/2, 4, 5 ans, aucun comptant

À STE-FOY
A prix modique, près Université Laval et centres d'achat, 4 1/2 pi. carrés, excellent condition, piscine, 65 000 \$, faites votre offre.

À VOIR ABSOLUMENT
A liquider: 31/4, 41/2 neuves La Montre Carlo, 624-9934

ACOMPTÉ 1000 \$
Condos 31/4, 41/2 pi. carrés 1 ou 2 salles de bains Location 4 mois pour accumuler Balance du 31/12 comptant A partir de 81 000 \$

Le Citadin
A deux pas de l'avenue Cartier Profitez des avantages d'un condo 4 1/2 à partir de 725 \$/mois 50% applicable à l'achat d'un condo 160, chemin Ste-Foy 648-0734

106 Côte de Beaufort / Ile d'Orléans
A STE-JEAN, I.O.: 275 Ave Royale, 2838, garage, remise, grand terrain, vue fleuve, 395 000 \$ 642-5501

108 Lesboisneuf / Le Mesnil
Lesboisneuf, 46 000 \$, le proprio 822-6646

109 Limoulin
STE-ODILE, bungalow 915 pi. carrés, béton et briques, revenu au sous-sol, vente rapide, cause transfert, 108 500 \$, 627-2758

111 Montcalm
DUPROPRIO, cottage 4 chambres, 1465 de longueur, 127 000 \$, 881-4399

112 Rive-Sud
LAUZON, maison en rangée, condo, sur feu, 1000 \$, 64 500 \$ en bas évaluation, 837-9477

113 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

116 Sainte-Foy
PAR LE PROPRIÉTAIRE, près de tout, Maison de 42 x 28 à 4 paliers, 9 pi. carrés, 4 chambres, salle familiale, salon, cuisine, dinette + logement au sous-sol, aire habitable 2000', chauffage, bi-énergie, terrain 50 x 85' entièrement paysagé, piscine creusée 36 x 16, 110 000 \$ 872-3909

118 Sillery
AUBAINE / 124 500 \$, près université et Maguire, cottage 5 chambres, foyer, fenêtres P.V.C., sortie est. sous sol. Urgent! Faites une offre! Christine Talbot, Re/Max Fort Delage courtier immobilier, 653-3353

119 Val Belair
CHAMPAINE, planches bois franc, charnières, portes fenêtres neuves, 4 chambres (2 au sous-sol), près école et parc, 79 500 \$, 843-8901. A voir DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, grande maison 6 ans, sur terre à bois, secteur à chevaux, 125 Gaudet, Val Belair, 130 000 \$, 847-3034

122 Vieux-Québec / Haute-Ville
VOUS recherchez résidence personnes âgées ou vous avez une résidence? Haute-Ville ou les environs, 663-7646

123 Banlieue et autres secteurs
BOISCHÉVAL, joli bungalow 13 ans, grand terrain paysager, 79 500 \$ 828-1218

125 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

126 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

127 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

128 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

129 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

130 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

131 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

132 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

133 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

134 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

135 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

119 Val Belair
CHAMPAINE, planches bois franc, charnières, portes fenêtres neuves, 4 chambres (2 au sous-sol), près école et parc, 79 500 \$, 843-8901. A voir DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE, grande maison 6 ans, sur terre à bois, secteur à chevaux, 125 Gaudet, Val Belair, 130 000 \$, 847-3034

122 Vieux-Québec / Haute-Ville
VOUS recherchez résidence personnes âgées ou vous avez une résidence? Haute-Ville ou les environs, 663-7646

123 Banlieue et autres secteurs
BOISCHÉVAL, joli bungalow 13 ans, grand terrain paysager, 79 500 \$ 828-1218

125 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

126 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

127 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

128 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

129 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

130 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

131 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

132 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

133 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

134 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

135 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

136 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

137 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

138 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

139 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

140 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

141 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

142 St-Hélène / Lac-St-Charles
St-Hélène, reprise financière, jumelle 26 x 44 avec garage, 81 700 \$, 1000 \$ Le Promoteur courtier 651-4499

165 Saint-Sauveur
5 LOGIS, propres, rentables, bonne condition, 845-4338

166 Sainte-Foy
20 LOGIS, foyer piscine int., 35 000 de loants, fort et conditions exceptionnelles. Eric Gagnon 654-2000 Expansion 2000 courtier immobilier

185 Résidences personnes retraitées
VOUS recherchez résidence personnes âgées ou vous avez une résidence? Haute-Ville ou les environs, 663-7646

200 Chalet
A 848-5555, STONEHAM Condos genre maisons de ville, meubles, à vendre ou à louer, mois, saison, année, 5505.

202 Fermes
fermettes 10 arpent, maison, 3 chambres, parc, écurie, 500 \$, 889-8434 après 19h

204 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

206 Maisons mobiles et usinées
A vendre, 14x8, impeccable, meublé, décor raffiné, site exceptionnel sur le fleuve, 814-5653, 114-5653

208 Terrains
A liquider Lac Tourbillon, 66 925 \$, car de l'Ance, accès au lac, 654-9522

210 Terres
A 30 minutes de Québec, 125 x 200, boisé, 2 cours d'eau, droit aux animaux, 16 000 \$, 654-9522

212 Villégiature hors Québec
A 837-2696, condo 31/4, neuve, libre non fumeur, au mois, Waterside, 1000 \$, 652-2643

214 Recherche / Échange
BATEAU CRUISER EXPRESS: 37', 1986, 2 moteurs, génératrice, air climatisé, couché 6 personnes, super condition, évaluation 65 000 \$; échangez pour votre bateau à St-Joseph: 652-2643

216 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

218 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

220 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

222 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

224 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

226 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

228 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

230 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

232 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

234 Maisons de campagne
BAIE ST-PAUL, à louer, maison charmante, site exceptionnel, 3 chambres, sem./fin sem., 418-435-8487

230 Bureaux
A 1315, MAGUIRE, Sillery, 125', 250' stationnement 839-7430

232 Bureaux à frais partagés
A 1303 MAGUIRE, Sillery Bureaux de prestige, meubles, services partagés, salle de conférence, parking, prêt complet, 682-3000

234 Commerces
A 1303 MAGUIRE, Sillery Bureaux de prestige, meubles, services partagés, salle de conférence, parking, prêt complet, 682-3000

236 Entrepôts
A 1303 MAGUIRE, Sillery Bureaux de prestige, meubles, services partagés, salle de conférence, parking, prêt complet, 682-3000

LE VENDREDI 9 AOÛT 1996

457
Vêtements

MAINTENANCE de vision de 9500\$, à la carte pour 500\$. Après 18h: 653-3412.

VENTE garage, sam. 10h à 17h à 1281 Jean Dequens, Ste-Foy, 651-1345

458
Vidéos

SPECIALISTE DU JEU VIDÉO
127, RUE EST, CHARLESBOURG
Néerland 64, PlayStation, Saturn, et plus... CD jeux, location, achat, vente, échange, réparation, 622-7191.

459
RECHERCHE / ÉCHANGE

ACHAT-ÉCHANGE vêtements, meubles, menus articles, 648-2304

loisirs
460 à 479

461
Articles de sport / Conditionnement physique

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, matériel, matériel, 9005, 819-263-2350

462
Bicyclettes

A 875-3024, SUPPORT À VELO neuf, se pose sous la boue, remorqueable, 2-3 places, 505 et 1, nouveautés.

463
Bicyclettes

MONTAGNE 24", 26", femme-femme, 12-18 vitesses, 100-125\$, 829-8716

465
Camping

TENTES-ROULOTTES à louer, bonne condition, 641-8006

467
Chasse / pêche

ACHAT ARMES VENTE ET ÉCHANGE, MAGASIN LATIPULPE 529-0024

468
Chasse / pêche

BROWNING 3006, Browning 12 et Remington 410, vente, tout semi-automatique, 16 1 coup, 671-0614

469
Chasse / pêche

CHALEZ, ZEC BASSON Nelson Lac Hélie, 38 500\$, 871-6241

470
Chasse / pêche

DOMAINE LAC SONIA, Forestville, 3 excellents territoires de chasse à l'aragail, zone 18-8, 1-800-463-4570

471
Chasse / pêche

PÊCHE truite mouchetée et an-cen-én en eau de source, 0,25\$, le pouce, épuisement demi-prix, au 1550 boul. Vallières, Neuchâtel, 845-3343

472
Jeux / jouets

AAA JEUX-VIDÉO, échange, vente, achat, Neuf et usagé, Rue Nord-847, JEUX, Rue Sud 835-5555

473
Jeux / jouets

ACHÈTE ET VEND Tables de billard, 843-0702

474
Jeux / jouets

TABLE de billard en merisier, 3 sem. d'usage, 2750 \$ avec équipement, 522-4647, 521-2121

475
Jeux / jouets

VENTE ACHAT d'avions et autos téléguidées, pièces neuves et usagées, réparation, 524-5640

476
Jeux / jouets

NOUVEAU mini-garage à 0 \$, 14 \$, 15 \$, 16 \$, 17 \$, 18 \$, 19 \$, 20 \$, 21 \$, 22 \$, 23 \$, 24 \$, 25 \$, 26 \$, 27 \$, 28 \$, 29 \$, 30 \$, 31 \$, 32 \$, 33 \$, 34 \$, 35 \$, 36 \$, 37 \$, 38 \$, 39 \$, 40 \$, 41 \$, 42 \$, 43 \$, 44 \$, 45 \$, 46 \$, 47 \$, 48 \$, 49 \$, 50 \$, 51 \$, 52 \$, 53 \$, 54 \$, 55 \$, 56 \$, 57 \$, 58 \$, 59 \$, 60 \$, 61 \$, 62 \$, 63 \$, 64 \$, 65 \$, 66 \$, 67 \$, 68 \$, 69 \$, 70 \$, 71 \$, 72 \$, 73 \$, 74 \$, 75 \$, 76 \$, 77 \$, 78 \$, 79 \$, 80 \$, 81 \$, 82 \$, 83 \$, 84 \$, 85 \$, 86 \$, 87 \$, 88 \$, 89 \$, 90 \$, 91 \$, 92 \$, 93 \$, 94 \$, 95 \$, 96 \$, 97 \$, 98 \$, 99 \$, 100 \$, 101 \$, 102 \$, 103 \$, 104 \$, 105 \$, 106 \$, 107 \$, 108 \$, 109 \$, 110 \$, 111 \$, 112 \$, 113 \$, 114 \$, 115 \$, 116 \$, 117 \$, 118 \$, 119 \$, 120 \$, 121 \$, 122 \$, 123 \$, 124 \$, 125 \$, 126 \$, 127 \$, 128 \$, 129 \$, 130 \$, 131 \$, 132 \$, 133 \$, 134 \$, 135 \$, 136 \$, 137 \$, 138 \$, 139 \$, 140 \$, 141 \$, 142 \$, 143 \$, 144 \$, 145 \$, 146 \$, 147 \$, 148 \$, 149 \$, 150 \$, 151 \$, 152 \$, 153 \$, 154 \$, 155 \$, 156 \$, 157 \$, 158 \$, 159 \$, 160 \$, 161 \$, 162 \$, 163 \$, 164 \$, 165 \$, 166 \$, 167 \$, 168 \$, 169 \$, 170 \$, 171 \$, 172 \$, 173 \$, 174 \$, 175 \$, 176 \$, 177 \$, 178 \$, 179 \$, 180 \$, 181 \$, 182 \$, 183 \$, 184 \$, 185 \$, 186 \$, 187 \$, 188 \$, 189 \$, 190 \$, 191 \$, 192 \$, 193 \$, 194 \$, 195 \$, 196 \$, 197 \$, 198 \$, 199 \$, 200 \$, 201 \$, 202 \$, 203 \$, 204 \$, 205 \$, 206 \$, 207 \$, 208 \$, 209 \$, 210 \$, 211 \$, 212 \$, 213 \$, 214 \$, 215 \$, 216 \$, 217 \$, 218 \$, 219 \$, 220 \$, 221 \$, 222 \$, 223 \$, 224 \$, 225 \$, 226 \$, 227 \$, 228 \$, 229 \$, 230 \$, 231 \$, 232 \$, 233 \$, 234 \$, 235 \$, 236 \$, 237 \$, 238 \$, 239 \$, 240 \$, 241 \$, 242 \$, 243 \$, 244 \$, 245 \$, 246 \$, 247 \$, 248 \$, 249 \$, 250 \$, 251 \$, 252 \$, 253 \$, 254 \$, 255 \$, 256 \$, 257 \$, 258 \$, 259 \$, 260 \$, 261 \$, 262 \$, 263 \$, 264 \$, 265 \$, 266 \$, 267 \$, 268 \$, 269 \$, 270 \$, 271 \$, 272 \$, 273 \$, 274 \$, 275 \$, 276 \$, 277 \$, 278 \$, 279 \$, 280 \$, 281 \$, 282 \$, 283 \$, 284 \$, 285 \$, 286 \$, 287 \$, 288 \$, 289 \$, 290 \$, 291 \$, 292 \$, 293 \$, 294 \$, 295 \$, 296 \$, 297 \$, 298 \$, 299 \$, 300 \$, 301 \$, 302 \$, 303 \$, 304 \$, 305 \$, 306 \$, 307 \$, 308 \$, 309 \$, 310 \$, 311 \$, 312 \$, 313 \$, 314 \$, 315 \$, 316 \$, 317 \$, 318 \$, 319 \$, 320 \$, 321 \$, 322 \$, 323 \$, 324 \$, 325 \$, 326 \$, 327 \$, 328 \$, 329 \$, 330 \$, 331 \$, 332 \$, 333 \$, 334 \$, 335 \$, 336 \$, 337 \$, 338 \$, 339 \$, 340 \$, 341 \$, 342 \$, 343 \$, 344 \$, 345 \$, 346 \$, 347 \$, 348 \$, 349 \$, 350 \$, 351 \$, 352 \$, 353 \$, 354 \$, 355 \$, 356 \$, 357 \$, 358 \$, 359 \$, 360 \$, 361 \$, 362 \$, 363 \$, 364 \$, 365 \$, 366 \$, 367 \$, 368 \$, 369 \$, 370 \$, 371 \$, 372 \$, 373 \$, 374 \$, 375 \$, 376 \$, 377 \$, 378 \$, 379 \$, 380 \$, 381 \$, 382 \$, 383 \$, 384 \$, 385 \$, 386 \$, 387 \$, 388 \$, 389 \$, 390 \$, 391 \$, 392 \$, 393 \$, 394 \$, 395 \$, 396 \$, 397 \$, 398 \$, 399 \$, 400 \$, 401 \$, 402 \$, 403 \$, 404 \$, 405 \$, 406 \$, 407 \$, 408 \$, 409 \$, 410 \$, 411 \$, 412 \$, 413 \$, 414 \$, 415 \$, 416 \$, 417 \$, 418 \$, 419 \$, 420 \$, 421 \$, 422 \$, 423 \$, 424 \$, 425 \$, 426 \$, 427 \$, 428 \$, 429 \$, 430 \$, 431 \$, 432 \$, 433 \$, 434 \$, 435 \$, 436 \$, 437 \$, 438 \$, 439 \$, 440 \$, 441 \$, 442 \$, 443 \$, 444 \$, 445 \$, 446 \$, 447 \$, 448 \$, 449 \$, 450 \$, 451 \$, 452 \$, 453 \$, 454 \$, 455 \$, 456 \$, 457 \$, 458 \$, 459 \$, 460 \$, 461 \$, 462 \$, 463 \$, 464 \$, 465 \$, 466 \$, 467 \$, 468 \$, 469 \$, 470 \$, 471 \$, 472 \$, 473 \$, 474 \$, 475 \$, 476 \$, 477 \$, 478 \$, 479 \$, 480 \$, 481 \$, 482 \$, 483 \$, 484 \$, 485 \$, 486 \$, 487 \$, 488 \$, 489 \$, 490 \$, 491 \$, 492 \$, 493 \$, 494 \$, 495 \$, 496 \$, 497 \$, 498 \$, 499 \$, 500 \$, 501 \$, 502 \$, 503 \$, 504 \$, 505 \$, 506 \$, 507 \$, 508 \$, 509 \$, 510 \$, 511 \$, 512 \$, 513 \$, 514 \$, 515 \$, 516 \$, 517 \$, 518 \$, 519 \$, 520 \$, 521 \$, 522 \$, 523 \$, 524 \$, 525 \$, 526 \$, 527 \$, 528 \$, 529 \$, 530 \$, 531 \$, 532 \$, 533 \$, 534 \$, 535 \$, 536 \$, 537 \$, 538 \$, 539 \$, 540 \$, 541 \$, 542 \$, 543 \$, 544 \$, 545 \$, 546 \$, 547 \$, 548 \$, 549 \$, 550 \$, 551 \$, 552 \$, 553 \$, 554 \$, 555 \$, 556 \$, 557 \$, 558 \$, 559 \$, 560 \$, 561 \$, 562 \$, 563 \$, 564 \$, 565 \$, 566 \$, 567 \$, 568 \$, 569 \$, 570 \$, 571 \$, 572 \$, 573 \$, 574 \$, 575 \$, 576 \$, 577 \$, 578 \$, 579 \$, 580 \$, 581 \$, 582 \$, 583 \$, 584 \$, 585 \$, 586 \$, 587 \$, 588 \$, 589 \$, 590 \$, 591 \$, 592 \$, 593 \$, 594 \$, 595 \$, 596 \$, 597 \$, 598 \$, 599 \$, 600 \$, 601 \$, 602 \$, 603 \$, 604 \$, 605 \$, 606 \$, 607 \$, 608 \$, 609 \$, 610 \$, 611 \$, 612 \$, 613 \$, 614 \$, 615 \$, 616 \$, 617 \$, 618 \$, 619 \$, 620 \$, 621 \$, 622 \$, 623 \$, 624 \$, 625 \$, 626 \$, 627 \$, 628 \$, 629 \$, 630 \$, 631 \$, 632 \$, 633 \$, 634 \$, 635 \$, 636 \$, 637 \$, 638 \$, 639 \$, 640 \$, 641 \$, 642 \$, 643 \$, 644 \$, 645 \$, 646 \$, 647 \$, 648 \$, 649 \$, 650 \$, 651 \$, 652 \$, 653 \$, 654 \$, 655 \$, 656 \$, 657 \$, 658 \$, 659 \$, 660 \$, 661 \$, 662 \$, 663 \$, 664 \$, 665 \$, 666 \$, 667 \$, 668 \$, 669 \$, 670 \$, 671 \$, 672 \$, 673 \$, 674 \$, 675 \$, 676 \$, 677 \$, 678 \$, 679 \$, 680 \$, 681 \$, 682 \$, 683 \$, 684 \$, 685 \$, 686 \$, 687 \$, 688 \$, 689 \$, 690 \$, 691 \$, 692 \$, 693 \$, 694 \$, 695 \$, 696 \$, 697 \$, 698 \$, 699 \$, 700 \$, 701 \$, 702 \$, 703 \$, 704 \$, 705 \$, 706 \$, 707 \$, 708 \$, 709 \$, 710 \$, 711 \$, 712 \$, 713 \$, 714 \$, 715 \$, 716 \$, 717 \$, 718 \$, 719 \$, 720 \$, 721 \$, 722 \$, 723 \$, 724 \$, 725 \$, 726 \$, 727 \$, 728 \$, 729 \$, 730 \$, 731 \$, 732 \$, 733 \$, 734 \$, 735 \$, 736 \$, 737 \$, 738 \$, 739 \$, 740 \$, 741 \$, 742 \$, 743 \$, 744 \$, 745 \$, 746 \$, 747 \$, 748 \$, 749 \$, 750 \$, 751 \$, 752 \$, 753 \$, 754 \$, 755 \$, 756 \$, 757 \$, 758 \$, 759 \$, 760 \$, 761 \$, 762 \$, 763 \$, 764 \$, 765 \$, 766 \$, 767 \$, 768 \$, 769 \$, 770 \$, 771 \$, 772 \$, 773 \$, 774 \$, 775 \$, 776 \$, 777 \$, 778 \$, 779 \$, 780 \$, 781 \$, 782 \$, 783 \$, 784 \$, 785 \$, 786 \$, 787 \$, 788 \$, 789 \$, 790 \$, 791 \$, 792 \$, 793 \$, 794 \$, 795 \$, 796 \$, 797 \$, 798 \$, 799 \$, 800 \$, 801 \$, 802 \$, 803 \$, 804 \$, 805 \$, 806 \$, 807 \$, 808 \$, 809 \$, 810 \$, 811 \$, 812 \$, 813 \$, 814 \$, 815 \$, 816 \$, 817 \$, 818 \$, 819 \$, 820 \$, 821 \$, 822 \$, 823 \$, 824 \$, 825 \$, 826 \$, 827 \$, 828 \$, 829 \$, 830 \$, 831 \$, 832 \$, 833 \$, 834 \$, 835 \$, 836 \$, 837 \$, 838 \$, 839 \$, 840 \$, 841 \$, 842 \$, 843 \$, 844 \$, 845 \$, 846 \$, 847 \$, 848 \$, 849 \$, 850 \$, 851 \$, 852 \$, 853 \$, 854 \$, 855 \$, 856 \$, 857 \$, 858 \$, 859 \$, 860 \$, 861 \$, 862 \$, 863 \$, 864 \$, 865 \$, 866 \$, 867 \$, 868 \$, 869 \$, 870 \$, 871 \$, 872 \$, 873 \$, 874 \$, 875 \$, 876 \$, 877 \$, 878 \$, 879 \$, 880 \$, 881 \$, 882 \$, 883 \$, 884 \$, 885 \$, 886 \$, 887 \$, 888 \$, 889 \$, 890 \$, 891 \$, 892 \$, 893 \$, 894 \$, 895 \$, 896 \$, 897 \$, 898 \$, 899 \$, 900 \$, 901 \$, 902 \$, 903 \$, 904 \$, 905 \$, 906 \$, 907 \$, 908 \$, 909 \$, 910 \$, 911 \$, 912 \$, 913 \$, 914 \$, 915 \$, 916 \$, 917 \$, 918 \$, 919 \$, 920 \$, 921 \$, 922 \$, 923 \$, 924 \$, 925 \$, 926 \$, 927 \$, 928 \$, 929 \$, 930 \$, 931 \$, 932 \$, 933 \$, 934 \$, 935 \$, 936 \$, 937 \$, 938 \$, 939 \$, 940 \$, 941 \$, 942 \$, 943 \$, 944 \$, 945 \$, 946 \$, 947 \$, 948 \$, 949 \$, 950 \$, 951 \$, 952 \$, 953 \$, 954 \$, 955 \$, 956 \$, 957 \$, 958 \$, 959 \$, 960 \$, 961 \$, 962 \$, 963 \$, 964 \$, 965 \$, 966 \$, 967 \$, 968 \$, 969 \$, 970 \$, 971 \$, 972 \$, 973 \$, 974 \$, 975 \$, 976 \$, 977 \$, 978 \$, 979 \$, 980 \$, 981 \$, 982 \$, 983 \$, 984 \$, 985 \$, 986 \$, 987 \$, 988 \$, 989 \$, 990 \$, 991 \$, 992 \$, 993 \$, 994 \$, 995 \$, 996 \$, 997 \$, 998 \$, 999 \$, 1000 \$, 1001 \$, 1002 \$, 1003 \$, 1004 \$, 1005 \$, 1006 \$, 1007 \$, 1008 \$, 1009 \$, 1010 \$, 1011 \$, 1012 \$, 1013 \$, 1014 \$, 1015 \$, 1016 \$, 1017 \$, 1018 \$, 1019 \$, 1020 \$, 1021 \$, 1022 \$, 1023 \$, 1024 \$, 1025 \$, 1026 \$, 1027 \$, 1028 \$, 1029 \$, 1030 \$, 1031 \$, 1032 \$, 1033 \$, 1034 \$, 1035 \$, 1036 \$, 1037 \$, 1038 \$, 1039 \$, 1040 \$, 1041 \$, 1042 \$, 1043 \$, 1044 \$, 1045 \$, 1046 \$, 1047 \$, 1048 \$, 1049 \$, 1050 \$, 1051 \$, 1052 \$, 1053 \$, 1054 \$, 1055 \$, 1056 \$, 1057 \$, 1058 \$, 1059 \$, 1060 \$, 1061 \$, 1062 \$, 1063 \$, 1064 \$, 1065 \$, 1066 \$, 1067 \$, 1068 \$, 1069 \$, 1070 \$, 1071 \$, 1072 \$, 1073 \$, 1074 \$, 1075 \$, 1076 \$, 1077 \$, 1078 \$, 1079 \$, 1080 \$, 1081 \$, 1082 \$, 1083 \$, 1084 \$, 1085 \$, 1086 \$, 1087 \$, 1088 \$, 1089 \$, 1090 \$, 1091 \$, 1092 \$, 1093 \$, 1094 \$, 1095 \$, 1096 \$, 1097 \$, 1098 \$, 1099 \$, 1100 \$, 1101 \$, 1102 \$, 1103 \$, 1104 \$, 1105 \$, 1106 \$, 1107 \$, 1108 \$, 1109 \$, 1110 \$, 1111 \$, 1112 \$, 1113 \$, 1114 \$, 1115 \$, 1116 \$, 1117 \$, 1118 \$, 1119 \$, 1120 \$, 1121 \$, 1122 \$, 1123 \$, 1124 \$, 1125 \$, 1126 \$, 1127 \$, 1128 \$, 1129 \$, 1130 \$, 1131 \$, 1132 \$, 1133 \$, 1134 \$, 1135 \$, 1136 \$, 1137 \$, 1138 \$, 1139 \$, 1140 \$, 1141 \$, 1142 \$, 1143 \$, 1144 \$, 1145 \$, 1146 \$, 1147 \$, 1148 \$, 1149 \$, 1150 \$, 1151 \$, 1152 \$, 1153 \$, 1154 \$, 1155 \$, 1156 \$, 1157 \$, 1158 \$, 1159 \$, 1160 \$, 1161 \$, 1162 \$, 1163 \$, 1164 \$, 1165 \$, 1166 \$, 1167 \$, 1168 \$, 1169 \$, 1170 \$, 1171 \$, 1172 \$, 1173 \$, 1174 \$, 1175 \$, 1176 \$, 1177 \$, 1178 \$, 1179 \$, 1180 \$, 1181 \$, 1182 \$, 1183 \$, 1184 \$, 1185 \$, 1186 \$, 1187 \$, 1188 \$, 1189 \$, 1190 \$, 1191 \$, 1192 \$, 1193 \$, 1194 \$, 1195 \$, 1196 \$, 1197 \$, 1198 \$, 1199 \$, 1200 \$, 1201 \$, 1202 \$, 1203 \$, 1204 \$, 1205 \$, 1206 \$, 1207 \$, 1208 \$, 1209 \$, 1210 \$, 1211 \$, 1212 \$, 1213 \$, 1214 \$, 1215 \$, 1216 \$, 1217 \$, 1218 \$, 1219 \$, 1220 \$, 1221 \$, 1222 \$, 1223 \$, 1224 \$, 1225 \$, 1226 \$, 1227 \$, 1228 \$, 1229 \$, 1230 \$, 1231 \$, 1232 \$, 1233 \$, 1234 \$, 1235 \$, 1236 \$, 1237 \$, 1238 \$, 1239 \$, 1240 \$, 1241 \$, 1242 \$, 1243 \$, 1244 \$, 1245 \$, 1246 \$, 1247 \$, 1248 \$, 1249 \$, 1250 \$, 1251 \$, 1252 \$, 1253 \$, 1254 \$, 1255 \$, 1256 \$, 1257 \$, 1258 \$, 1259 \$, 1260 \$, 1261 \$, 1262 \$, 1263 \$, 1264 \$, 1265 \$, 1266 \$, 1267 \$, 1268 \$, 1269 \$, 1270 \$, 1271 \$, 1272 \$, 1273 \$, 1274 \$, 1275 \$, 1276 \$, 1277 \$, 1278 \$, 1279 \$, 1280 \$, 1281 \$, 1282 \$, 1283 \$, 1284 \$, 1285 \$, 1286 \$, 1287 \$, 1288 \$, 1289 \$, 1290 \$, 1291 \$, 1292 \$, 1293 \$, 1294 \$, 1295 \$, 1296 \$, 1297 \$, 1298 \$, 1299 \$, 1300 \$, 1301 \$, 1302 \$, 1303 \$, 1304 \$, 1305 \$, 1306 \$, 1307 \$, 1308 \$, 1309 \$, 1310 \$, 1311 \$, 1312 \$, 1313 \$, 1314 \$, 1315 \$, 1316 \$, 1317 \$, 1318 \$, 1319 \$, 1320 \$, 1321 \$, 1322 \$, 1323 \$, 1324 \$, 1325 \$, 1326 \$, 1327 \$, 1328 \$, 1329 \$, 1330 \$, 1331 \$, 1332 \$, 1333 \$, 1334 \$, 1335 \$, 1336 \$, 1337 \$, 1338 \$, 1339 \$, 1340 \$, 1341 \$, 1342 \$, 1343 \$, 1344 \$, 1345 \$, 1346 \$, 1347 \$, 1348 \$, 1349 \$, 1350 \$, 1351 \$, 1352 \$, 1353 \$, 1354 \$, 1355 \$, 1356 \$, 1357 \$, 1358 \$, 1359 \$, 1360 \$, 1361 \$, 1362 \$, 1363 \$, 1364 \$, 1365 \$, 1366 \$, 1367 \$, 1368 \$, 1369 \$, 1370 \$, 1371 \$, 1372 \$, 1373 \$, 1374 \$, 1375 \$, 1376 \$, 1377 \$, 1378 \$, 1379 \$, 1380 \$, 1381 \$, 1382 \$, 1383 \$, 1384 \$, 1385 \$, 1386 \$, 1387 \$, 1388 \$, 1389 \$, 1390 \$, 1391 \$, 1392 \$, 1393 \$, 1394 \$, 1395 \$, 1396 \$, 1397 \$, 1398 \$, 1399 \$, 1400 \$, 1401 \$, 1402 \$, 1403 \$, 1404 \$, 1405 \$, 1406 \$, 1407 \$, 1408 \$, 1409 \$, 1410 \$, 1411 \$, 1412 \$, 1413 \$, 1414 \$, 1415 \$, 1416 \$, 1417 \$, 1418 \$, 1419 \$, 1420 \$, 1421 \$, 1422 \$, 1423 \$, 1424 \$, 1425 \$, 1426 \$, 1427 \$, 1428 \$, 1429 \$, 1430 \$, 1431 \$, 1432 \$, 1433 \$, 1434 \$, 1435 \$, 1436 \$, 1437 \$, 1438 \$, 1439 \$, 1440 \$, 1441 \$, 1442 \$, 1443 \$, 1444 \$, 1445 \$, 1446 \$, 1447 \$, 1448 \$, 1449 \$, 1450 \$, 1451 \$, 1452 \$, 1453 \$, 1454 \$, 1455 \$, 1456 \$, 1457 \$, 1458 \$, 1459 \$, 1460 \$, 1461 \$, 1462 \$, 1463 \$, 1464 \$, 1465 \$, 1466 \$, 1467 \$, 1468 \$, 1469 \$, 1470 \$, 1471 \$, 1472 \$, 1473 \$, 1474 \$, 1475 \$, 1476 \$, 1477 \$, 1478 \$, 1479 \$, 1480 \$, 1481 \$, 1482 \$, 1483 \$, 1484 \$, 1485 \$, 1486 \$, 1487 \$, 1488 \$, 1489 \$, 1490 \$, 1491 \$, 1492 \$, 1493 \$, 1494 \$, 1495 \$, 1496 \$, 1497 \$, 1498 \$, 1499 \$, 1500 \$, 1501 \$, 1502 \$, 1503 \$, 1504 \$, 1505 \$, 1506 \$, 1507 \$, 1508 \$, 1509 \$, 1510 \$, 1511 \$, 1512 \$, 1513 \$, 1514 \$, 1515 \$, 1516 \$, 1517 \$, 1518 \$, 1519 \$, 1520 \$, 1521 \$, 1522 \$, 1523 \$, 1524 \$, 1525 \$, 1526 \$, 1527 \$, 1528 \$, 1529 \$, 1530 \$, 1531 \$, 1532 \$, 1533 \$, 1534 \$, 1535 \$, 1536 \$, 1537 \$, 1538 \$, 1539 \$, 1540 \$, 1541 \$, 1542 \$, 1543 \$, 1544 \$, 1545 \$, 1546 \$, 1547 \$, 1548 \$, 1549 \$, 1550 \$, 1551 \$, 1552 \$, 1553 \$, 1554 \$, 1555 \$, 1556 \$, 1557 \$, 1558 \$, 1559 \$, 1560 \$, 1561 \$, 1562 \$, 1563 \$, 1564 \$, 1565 \$, 1566 \$, 1567 \$, 1568 \$, 1569 \$, 1570 \$, 1571 \$, 1572 \$, 1573 \$, 1574 \$, 1575 \$, 1576 \$, 1577 \$, 1578 \$, 1579 \$, 1580 \$, 1581 \$, 1582 \$, 1583 \$, 1584 \$, 1585 \$, 1586 \$, 1587 \$, 1588 \$, 1589 \$, 1590 \$, 1591 \$, 1592 \$, 1593 \$, 1594 \$, 1595 \$, 1596 \$, 1597 \$, 1598 \$, 1599 \$, 1600 \$, 1601 \$, 1602 \$, 1603 \$, 1604 \$, 1605 \$, 1606 \$, 1607 \$, 1608 \$, 1609 \$, 1610 \$, 1611 \$, 1612 \$, 1613 \$, 1614 \$, 1615 \$, 1616 \$, 1617 \$, 1618 \$, 1619 \$, 1620 \$, 1621 \$, 1622 \$, 1623 \$, 1624 \$, 1625 \$, 1626 \$, 1627 \$, 1628 \$, 1629 \$, 1630 \$, 1631 \$, 1632 \$, 1633 \$, 1634 \$, 1635 \$, 1636 \$, 1637 \$, 1638 \$, 1639 \$, 1640 \$, 1641 \$, 1642 \$, 1643 \$, 1644 \$, 1645 \$, 1646 \$, 1647 \$, 1648 \$, 1649 \$, 1650 \$, 1651 \$, 1652 \$, 1653 \$, 1654 \$, 1655 \$, 1656 \$, 1657 \$, 1658 \$, 1659 \$, 1660 \$, 1661 \$, 1662 \$, 1663 \$, 1664 \$, 1665 \$, 1666 \$, 1667 \$, 1668 \$, 1669 \$, 1670 \$, 1671 \$, 1672

DÉCÈS ET AVIS

décès
et avis divers
705 à 740

705
Avis de décès

DECELLES
Roger



A l'hôpital Laval, le 6 août 1996, à l'âge de 62 ans, est décédé Monsieur Roger Decelles, époux de Mme Laurette Labrie. Il demeurait à Joly. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église, mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi de 13h à 14h45. Le service religieux sera célébré le vendredi 9 août à 15h, en l'église de Joly et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses deux fils: Daniel (Suzanne), Robin (Carole); et ses petits-enfants, sa sœur: Simone (Marius). La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de Lotbinière
Pour renseignements
(418) 728-3563

DIONNE
Irène Sheedy



Le 6 août 1996, à l'âge de 94 ans, est décédée dame Irène Sheedy, épouse de feu Louis-Philippe Dionne. Elle demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au cimetière paroissial.

LÉPINE-CLOUTIER
975, Marguerite-Bourgeoys
Québec

vendredi de 12h à 13h30. Le service sera chanté le vendredi 9 août 1996 à 14h en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec et de là au cimetière paroissial de St-Antoine-de-Tilly. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Monique (Gilles Drolet), Jean et André; son petit-fils: Jean-Jacques Drolet, California Institute of Technology, Pasadena, CA; son frère: Edgar (feu Brandyne Couture); ainsi que ses neveux et nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 830, Ernest-Gagnon, bureau 109-4, Québec, Québec, G1S 3R3, 527-4294. Pour renseignements: 529-3371

DÉCÈS

Communiqué avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

FLIBOTTE
Jacques



A l'hôpital Charles-Lemoyne, le 2 août 1996, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Jacques Flibotte, époux de dame Claudette Fecteau. Il demeurait à St-Hubert. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en présence des cendres le samedi 10 août 1996 à 11h en l'église de St-Pie-X. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: François (Mélanie Racine), ses sœurs: Huguette (Robert Fugère), Louise (Amédée Fortier); son frère: Pierre; ses neveux: Robert Jr, Stéphane; Murielle; Jean-Claude; et sa fille: Diane (Jacques Flibotte), Gabriel (André Therrien), Gérard (Jocelyne Therrien), Jeanne-Mance (Robert Dutil), Gilda (René Cenzato), Jean-Arthur; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de la Seigneurie
2450, av. St-Clément
Giffard, Beauport
Pour renseignements:
663-4735

GAGNE
Emile



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 août 1996, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Emile Gagne, époux de dame Aurélie Boucher. Il demeurait Route Rurale no 2, St-Paul-de-Montminy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

GAGNON
Julienne (Julie)

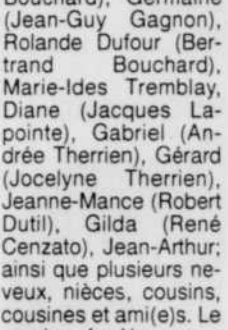


Au centre de santé de la Haute-Côte-Nord, le 8 août 1996, est décédée dame Julie Gagnon, épouse de Clément Dufour, domiciliée à Sacré-Coeur, Saguenay. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa belle-mère: dame Blanche Gauthier; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Jeanne Gagnon (Robert Tremblay), Edmond (Monique Laroque), Gilberte (Léonide Tremblay), Marie (Roland Savard), Thérèse, Gertrude et Juliette, Raymond (Fernand Côté), Jean-Baptiste (Hilaire Vézina), Marguerite (Heinrich Hypert), Gertrude (Guy Bouchard), Germaine (Jean-Guy Gagnon), Roland Dufour (Bertrand Bouchard), Marie-Ides Tremblay, Diane (Jacques Flibotte), Gabriel (André Therrien), Gérard (Jocelyne Therrien), Jeanne-Mance (Robert Dutil), Gilda (René Cenzato), Jean-Arthur; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de Lotbinière
Pour renseignements:
(418) 728-3563

Coopérative funéraire de la Seigneurie
2450, av. St-Clément
Giffard, Beauport
Pour renseignements:
663-4735

GAGNE
Emile



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 août 1996, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Emile Gagne, époux de dame Aurélie Boucher. Il demeurait Route Rurale no 2, St-Paul-de-Montminy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

GAGNE
Emile



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 août 1996, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Emile Gagne, époux de dame Aurélie Boucher. Il demeurait Route Rurale no 2, St-Paul-de-Montminy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

GAGNE
Emile



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 août 1996, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Emile Gagne, époux de dame Aurélie Boucher. Il demeurait Route Rurale no 2, St-Paul-de-Montminy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

GAGNE
Emile

(Marco Larue), Sébastien Gingras, Guylaine Bussière (Jean-Yves Boily), Carl Bussière (Micheline Turgeon), Réal et Suzie, Dave Bussière (Caroline Mailloux-Tremblay), Martin Auclair (Diane Roy), Céline Auclair (Luc Lemay), Patrick et Luc Auclair; ses arrière-petits-enfants: Jessy et Karoline Boily, Derek Lemay, Marie-Anne Auclair; son frère, ses sœurs, son beau-frère et ses belles-sœurs: M. et Mme Eugène Gingras (Anna Boisjoli), Mme Joseph-Moïse Dubuc (Marie-Elise Gingras), M. et Mme Lucien Brousseau (Rachel Gingras), Mme Arthur Gingras (Melthide Gauthier); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: (418) 285-2211 fax: (418) 285-2077

HENRY
Alice Frenette



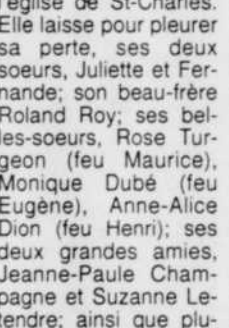
A Sorel, le 7 août 1996, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Alice Frenette, épouse de feu M. Henri Grégoire. La famille recevra les condoléances au salon

Edouard Trahan Fils Inc.
2802, avenue Royale
St-Charles,
Bellechasse

vendredi de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Charles. Elle laisse pour pleurer sa perte, ses deux sœurs, Juliette et Fernande; son beau-frère Roland Roy; ses belles-sœurs, Rose Turgeon (feu Maurice), Monique Dubé (feu Eugène), Anne-Alice Dion (feu Henri); ses deux grandes amies, Jeanne-Pauline Champagne et Suzanne Letendre; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Pour ceux qui le désirent que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de St-Charles de Sorel, 400, avenue de l'Hôtel-Dieu Sorel J3P 1N5. Pour renseignements: Tél: 887-3030 Fax: 887-5030

Société des frais funéraires de Sacré-Coeur Inc.
Pour renseignements:
418-236-4498
ou 418-236-4308
Fax: 418-236-9116

GINGRAS
Roland



Au C.H.U.L., le 7 août 1996, à l'âge de 82 ans et 5 mois, est décédé M. Roland GINGRAS, époux de dame Bernadette Brousseau. Il demeurait à Neuville. Les funérailles auront lieu le samedi 10 août à 15h en l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances au cimetière

Roger Benoit & fils
227, Père-Rhéaume
Neuville

vendredi de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, samedi à compter de 13h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belle-fille: Marcel (Huguette Drolet), Monique (Robert-Roland Bussière), Henri Auclair (il était l'époux de dame Mariette GINGRAS, décédée en juin 1995); ses petits-enfants: Sophie, Christine, Nancy GINGRAS

LABBE
Raymond



A son domicile, le 7 août 1996, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Raymond Labbé, époux de dame Marguerite Hallé. Il demeurait à Sainte-Foy. Selon ses volontés, il a été confié au

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

GAGNE
Emile



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 août 1996, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Monsieur Emile Gagne, époux de dame Aurélie Boucher. Il demeurait Route Rurale no 2, St-Paul-de-Montminy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison

Laurent Normand Inc pour crémation. La famille recevra les condoléances à la

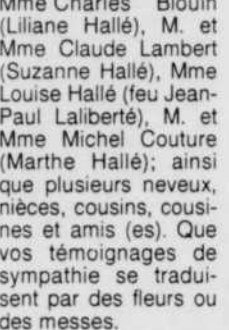
Salle de l'église de St-Paul
samedi, jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 10 août à 11h, en l'église de St-Paul. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Gisèle (Maurice Guillemette), Roger (André Gauthier); ses petits-enfants: Sylvain et Jérôme; sa sœur: Mme Yvonne Gagné (Octave Rouillard); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boucher, ses neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Laurent Normand Inc
115, rue St-Louis
Montmagny
Pour renseignements:
(418) 248-0545
fax (418) 248-2621

Parc Commémoratif
La Souvenance
301, rang Sainte-Anne
Quartier Laurentien
Sainte-Foy

Le service religieux sera célébré le lundi 12 août 1996 à 15h en l'église Saint-Jean Baptiste La Salle (2550, Biencourt, Sainte-Foy). La famille recevra les condoléances avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Patricia (Valère Pelletier), Marie-Paule (Aimé Bouchard), Florès (Gérard Lavoie), Gilberte (feu Paul Blais), Lucille (Jules-Aimé Larouché), Réjeanne (feu Georges-Émile Tremblay), Germaine (Eustache Bouchard), Marguerite (Bechmans Belley), Fernand (Huguette Gauthier), Charles (Marcelle Ricard), Mme Jeannine Hallé (feu Roger Côté), M. et Mme Adrien Blouin (Françoise Hallé), M. Jacques Hallé, M. et Mme Charles Blouin (Liliane Hallé), M. et Mme Claude Lambert (Suzanne Hallé), Mme Louise Hallé (feu Jean-Paul Laliberté), M. et Mme Michel Couture (Martha Hallé); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des fleurs ou des messes. Pour renseignements: 871-2372

LACHANCE
Evelyn Harvey Vigneault

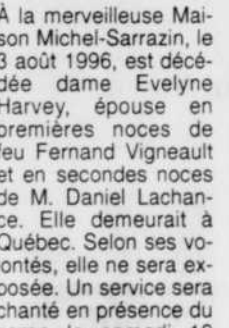


À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 3 août 1996, est décédée dame Evelyn Harvey, épouse en premières noces de M. Daniel Lachance. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera exposée. Un service sera chanté en présence du corps le samedi 10 août à 10h en l'église St-Charles de Limoise; où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière du cimetière St-Charles sous la direction de la

Coopérative funéraire de l'Anse
280, Rue
Québec

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Colette, Murielle (Jacques Cyr), Richard (Johanne Beauvage), Hélène (Louis Marchand); ses petits-fils: Martin, Frédéric et Dominic; ses arrière-petits-enfants: Joanie et Shawn; son frère Roger (Lise Duquet); sa sœur Louise (Réal Chouinard); ses belles-sœurs et son beau-frère: Mme Marguerite Truchon, Mme Marcelle Dion, Mme Gisèle Lachance, Mme Alex Lachance, Mme Thérèse Godin, son époux Roger, Mme Micheline Vigneault, Mme Clémence Vigneault; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(e)s. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Maison Michel-Sarrazin. Pour renseignements: 525-6044

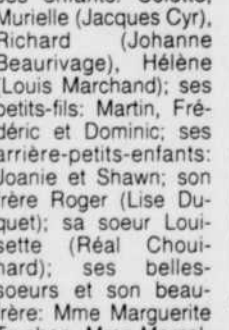
LATULIPPE
Marcel



A Québec, le mardi 6 août 1996. Doucement, il nous a quittés, à 42 ans, autant d'années de vie en souvenir qui resteront précieuses dans nos cœurs. Nous l'aimons pour toujours et à jamais. Ses fils, Patrick, Nicolas, Maxime et leur mère Hélène Boulet; son père Alphonse, sa mère Jeannette Poulin, ses frères: Carl, Luc, Mario, Roch; sa sœur Mona et grand-maman Clothilde Lemay... leurs conjointes, ses neveux et nièces qui l'adorent, M. et Mme Boulet, grands-parents de ses enfants; ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, ami(e)s et collègues en grand nombre qui l'affectionnent et la très chère amie Louise. Un service sera célébré le samedi 10 août à 11h en l'église de Notre-Dame-de-la-Re-

Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996, à 14h, en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, angle Père-Marquette; et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belle-fille: Yolande (Gilles Paquet), Lorraine (Dr. Jean-Roch Pednault), Richard (Francine Frenette); ses petits-enfants: Brigitte Pednault (Ghislain Parent), Frédéric Pednault, Sophie Latulippe et Louis Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Isabelle et Camille P. Parent; son frère et ses sœurs: Lionel, Rita (Benoît Langlois), Irène (feu René Leclerc, Liliane (feu Robert Bouteil); son beau-frère Rosaire Chartré (feu Bertha Latulippe); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu Québec, 11, côte du Palais, Québec, G1J 2R6, 691-5472. Pour renseignements: 529-3371

LECLERC
Françoise Bélanger



Le 7 août 1996, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Françoise Bélanger, épouse de feu Armand-Louis Leclerc (Taou). La famille recevra les condoléances au cimetière

J. Bouchard & fils
1740, rue Barty
Québec

dimanche de 19h à 22h et lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 12 août 1996 à 14h en l'église St-Pie X, 1935, 25e Rue, Québec et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et son gendre: Réjean, Louise (Pierre Métévier); son petit-fils: Pierre-Philippe; ses frères et sœurs: Jacqueline Beaudoin, Madeleine (Adélard Descombes), Claude (Raymond Beaudry), Lucille (Guy Lépine), Denise (Roger Carrier); sa filleule: Josée Carrier; ses belles-sœurs: Thérèse Bélanger et Rita Leclerc; ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leclerc, des neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, bd René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2, téléphone: 683-8666. Pour renseignements: LÉPINE-CLOUTIER 529-3371

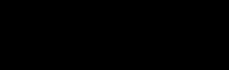
LEMAY
Alain



A Québec, le mardi 6 août 1996. Doucement, il nous a quittés, à 42 ans, autant d'années de vie en souvenir qui resteront précieuses dans nos cœurs. Nous l'aimons pour toujours et à jamais. Ses fils, Patrick, Nicolas, Maxime et leur mère Hélène Boulet; son père Alphonse, sa mère Jeannette Poulin, ses frères: Carl, Luc, Mario, Roch; sa sœur Mona et grand-maman Clothilde Lemay... leurs conjointes, ses neveux et nièces qui l'adorent, M. et Mme Boulet, grands-parents de ses enfants; ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, ami(e)s et collègues en grand nombre qui l'affectionnent et la très chère amie Louise. Un service sera célébré le samedi 10 août à 11h en l'église de Notre-Dame-de-la-Re-

Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996, à 14h, en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, angle Père-Marquette; et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belle-fille: Yolande (Gilles Paquet), Lorraine (Dr. Jean-Roch Pednault), Richard (Francine Frenette); ses petits-enfants: Brigitte Pednault (Ghislain Parent), Frédéric Pednault, Sophie Latulippe et Louis Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Isabelle et Camille P. Parent; son frère et ses sœurs: Lionel, Rita (Benoît Langlois), Irène (feu René Leclerc, Liliane (feu Robert Bouteil); son beau-frère Rosaire Chartré (feu Bertha Latulippe); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu Québec, 11, côte du Palais, Québec, G1J 2R6, 691-5472. Pour renseignements: 529-3371

LECLERC
Françoise Bélanger



Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996, à 14h, en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, angle Père-Marquette; et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belle-fille: Yolande (Gilles Paquet), Lorraine (Dr. Jean-Roch Pednault), Richard (Francine Frenette); ses petits-enfants: Brigitte Pednault (Ghislain Parent), Frédéric Pednault, Sophie Latulippe et Louis Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Isabelle et Camille P. Parent; son frère et ses sœurs: Lionel, Rita (Benoît Langlois), Irène (feu René Leclerc, Liliane (feu Robert Bouteil); son beau-frère Rosaire Chartré (feu Bertha Latulippe); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu Québec, 11, côte du Palais, Québec, G1J 2R6, 691-5472. Pour renseignements: 529-3371

LECLERC
Françoise Bélanger

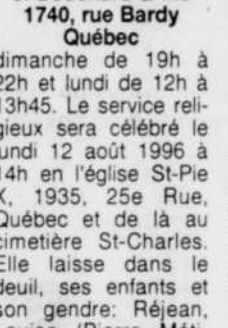


Le 7 août 1996, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Françoise Bélanger, épouse de feu Armand-Louis Leclerc (Taou). La famille recevra les condoléances au cimetière

J. Bouchard & fils
1740, rue Barty
Québec

dimanche de 19h à 22h et lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 12 août 1996 à 14h en l'église St-Pie X, 1935, 25e Rue, Québec et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et son gendre: Réjean, Louise (Pierre Métévier); son petit-fils: Pierre-Philippe; ses frères et sœurs: Jacqueline Beaudoin, Madeleine (Adélard Descombes), Claude (Raymond Beaudry), Lucille (Guy Lépine), Denise (Roger Carrier); sa filleule: Josée Carrier; ses belles-sœurs: Thérèse Bélanger et Rita Leclerc; ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leclerc, des neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, bd René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2, téléphone: 683-8666. Pour renseignements: LÉPINE-CLOUTIER 529-3371

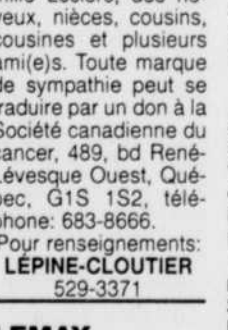
LEMAY
Alain



A Québec, le mardi 6 août 1996. Doucement, il nous a quittés, à 42 ans, autant d'années de vie en souvenir qui resteront précieuses dans nos cœurs. Nous l'aimons pour toujours et à jamais. Ses fils, Patrick, Nicolas, Maxime et leur mère Hélène Boulet; son père Alphonse, sa mère Jeannette Poulin, ses frères: Carl, Luc, Mario, Roch; sa sœur Mona et grand-maman Clothilde Lemay... leurs conjointes, ses neveux et nièces qui l'adorent, M. et Mme Boulet, grands-parents de ses enfants; ses beaux-frères, belles-sœurs, oncles et tantes, cousins et cousines, ami(e)s et collègues en grand nombre qui l'affectionnent et la très chère amie Louise. Un service sera célébré le samedi 10 août à 11h en l'église de Notre-Dame-de-la-Re-

Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996, à 14h, en l'église Saints-Martyrs-Canadiens, angle Père-Marquette; et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belle-fille: Yolande (Gilles Paquet), Lorraine (Dr. Jean-Roch Pednault), Richard (Francine Frenette); ses petits-enfants: Brigitte Pednault (Ghislain Parent), Frédéric Pednault, Sophie Latulippe et Louis Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Isabelle et Camille P. Parent; son frère et ses sœurs: Lionel, Rita (Benoît Langlois), Irène (feu René Leclerc, Liliane (feu Robert Bouteil); son beau-frère Rosaire Chartré (feu Bertha Latulippe); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu Québec, 11, côte du Palais, Québec, G1J 2R6, 691-5472. Pour renseignements: 529-3371

LECLERC
Françoise Bélanger

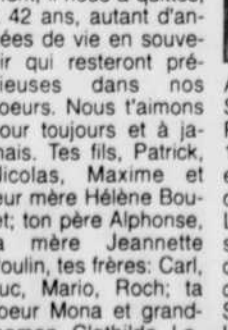


Le 7 août 1996, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Françoise Bélanger, épouse de feu Armand-Louis Leclerc (Taou). La famille recevra les condoléances au cimetière

J. Bouchard & fils
1740, rue Barty
Québec

dimanche de 19h à 22h et lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 12 août 1996 à 14h en l'église St-Pie X, 1935, 25e Rue, Québec et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et son gendre: Réjean, Louise (Pierre Métévier); son petit-fils: Pierre-Philippe; ses frères et sœurs: Jacqueline Beaudoin, Madeleine (Adélard Descombes), Claude (Raymond Beaudry), Lucille (Guy Lépine), Denise (Roger Carrier); sa filleule: Josée Carrier; ses belles-sœurs: Thérèse Bélanger et Rita Leclerc; ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leclerc, des neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, bd René-Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2, téléphone: 683-8666. Pour renseignements: LÉPINE-CLOUTIER 529-3371

LEMAY
Alain



A Québec, le mardi 6 août 1996. Doucement, il nous a quittés, à 42 ans, autant d'années de vie en souvenir qui resteront précieuses dans nos cœurs. Nous l'aimons pour toujours et à jamais. Ses fils, Patrick, Nicolas, Maxime et leur mère Hélène Boulet; son père Alphonse, sa mère Jeannette Poulin, ses

DÉCÈS

décès
et avis divers
705 à 740

VACHON
Gérald



À sa résidence, le lundi 5 août 1996, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Gerald Vachon, époux de dame Huguette Bédard. Il demeurait à Giffard. La famille recevra les condoléances au salon de la

Coopérative
funéraire
de La Seigneurie
2450 av. St-Clément
Beaufort

samedi, jour des funérailles, de 10 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996, à 11h, en l'église St-Ignace-de-Loyola, Giffard. Il laisse dans le

deuil outre son épouse Huguette, ses enfants, gendres et belles-filles, Jacques (Joëlle Jobin), Martin (Linda Bicho), Claudine (Daniel Baril); ses petits-enfants Mathieu Baril et Audrey-Ann Vachon; ses sœurs, Yolande (Guy Breton), Louise (Jean Marmen), Madeleine (Raymond Michaud), Liliane (Benoit Veilleux), feu René Vachon (Jacqueline Goulet); ses beaux-parents Gérard Bédard (Yvette Allard); ses beaux-frères, belles-sœurs, Jacques Bédard, Pères Blancs d'Afrique, Monique Bédard (Pierre Gagnon), Nicole Bédard (André Leclerc), feu Danielle Bédard (feu Pierre Bouchard), Lise Bédard (Gaëtan Archambault), Diane Bédard (Marc-André Laplante), Marie-Josée Bédard (Clément Lessard), Pierre Bédard (Sylvie Noël), ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des messes aux Pères Blancs d'Afrique, ainsi que des dons pour la recherche sur le cancer et la fibrose kystique. Pour renseignements : 663-4735

725
Services anniversaire

TREMBLAY
Louis-Philippe

VALLEE
Pierre



À St-Augustin, le 6 août 1996, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Pierre Vallée, époux de feu Louise Métauer. Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Odette Rancourt) et Michèle; ses petits-enfants: Sophie et Alexandre Vallée-Smejda; ses sœurs: Paule et Marcelle; son frère: Philippe de Gaspé; ses belles-sœurs: Gaby (feu Arthur Vallée), Gemma (feu Chauveau Vallée) et Micheline (feu Jean Vallée) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service religieux sera célébré le vendredi 9 août à 14h00 en l'église St-Charles-Garnier. La famille recevra les condoléances à l'église trente minutes avant la cérémonie.

740
Faveurs obtenues

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. J.Y.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. E.B.

760
Autres services

FUNÉRAILLES
CHANT
de haute qualité
686-1070

765
Monuments

THERIAULT & FILS
111, 1ère Avenue, Québec
524-1561

filles: Pierre (Chantal Ménard), Lucie (feu Dr Ralph Reader); ses petits-enfants: Marie-Josée, Nancy, Sébastien, Valérie, Anick; ses sœurs et ses belles-sœurs: Marguerite, Thérèse (feu Jean Morency), Mme Jeannette Parent (feu Victor), Mme Cécile Dery (feu Lucien), Soeur Juliette Vézina, Mme Marguerite Vézina (feu Marcel Lemieux); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements : 529-3371

VEZINA
Rachel Verret



À sa résidence, le 7 août 1996, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Rachel Verret, épouse de M. Berchmans Vézina. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Sylvio Marceau inc.
224, St-Vallier Ouest
Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 août 1996 à 11h en l'église St-Sauveur, 215, av. des Oblats, Québec et de là au cimetière St-Charles pour inhumation. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belle-fille: Hélène (Serge Clément), Michel (Céline Drouin); ses petits-enfants: Isabelle, Véronique, Anabelle, Cathrine; sa sœur: M. et Mme Armand Beaulieu (Jacqueline); sa belle-sœur: Mme Yvette Verrette (feu Roland Verret); ses belles-sœurs: Mme Jeanne D'Arc Vézina, Mme Marie Reine Vézina (feu Armand Lacasse); plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Pour renseignements : 522-5212

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ SOREL — L'État a le bras long, mais gare à vous si fantaisie vous prend de lui rendre ce que vous lui avez resquillé. Vous devrez souffrir pour réussir!

C'est du moins la thèse soutenue avec une féroce légèreté par l'auteur britannique Michael Cooney, le fils de Ray, le signataire de *Haute Fidélité*, dans *Le Bienheureux*.

Transposée à Montréal, cette comédie est un vaudeville moderne, une histoire qui pisse le rire par bousillage de l'ordre normal des choses. C'est de la bonne vieille menterie, ici, qu'émane la déglingue. Le jour même où, pris de remords, Éric Saint-Pierre (Raymond Legault) décide de s'amender, tout l'édifice de supercherie qu'il a monté autour de lui s'écroule.

Chômeur depuis deux ans, il a tenu la chose secrète à sa femme et à tout le monde, sauf à ce volontiers véreux Oncle Georges (Roger Giguère). Son train de vie n'a pas fléchi entre-temps; de légitimes prestations de supplément de revenu en usurpations d'identités, il a réussi à traire la vache gouvernementale de 55 000\$ l'an, après impôt. Seulement, il n'en peut

plus, la soupe chauffe et là, au téléphone, il supplie qu'on lui retire toute aide quand il commet la mère de toutes les menteries, soit celle qui engendre une chaîne sans fin de complications, tragiques pour lui, d'une grande virulence comique pour la salle.

JOLI CONFLIT

On rit beaucoup au chevet du *Bienheureux*. D'abord parce que la pièce à l'intrigue foisonnante, assez plausible dans son tarabiscotage pour qu'on y croit, brode un joli conflit moral entre notre débrouillard et son locataire à la bonne bouille, Normand Barrette (Claude Prigent), qu'il don-

«LE BIENHEUREUX»

Menteries et fission comique



«Le Bienheureux» est présenté au Théâtre du Chenal-du-Moine, au moins jusqu'au 24 août. De gauche à droite, les comédiens Roger Giguère, Raymond Legault et Claude Prigent.

ne d'ailleurs d'entrée de jeu pour mort à un «boubou-macoute». Prégent réussit parfaitement son parcours comique. Il a l'incrédulité vraie et l'indignation démonstrative, ce qui ne l'empêche de se prêter avec la sincérité d'un ami aux machinations du faussaire, que Legault rend pour sa part à travers un éventail convaincant de gueules d'emprunt de menteur patenté.

Hormis ces deux-là, l'affiche comporte peu de célébrités. Qu'à cela ne tienne, le jeu est vivant et le mouvement ne tarit pas. Ils sont dix en scène, tous en santé. Les Yvan Benoit, Brigitte Morel et Jean-Guy Viau m'ont aussi paru offrir des interprétations bien dosées.

Mais somme toute faut-il se tourner vers la meneuse de jeu, Monique Duceppe en l'occurrence, pour trouver la raison de cette réussite, car c'en est une belle. Elle n'avait pas qu'à jongler avec quelques menteries dans sa mise en scène, il lui fallait faire circuler des enquêteurs publics, un médecin, une croque-mort, un pseudo-cadavre et que sais-je encore, ce qu'elle a fait sans excès, avec un sens sûr du gag visuel et sonore. Rien ne traîne dans sa mise en scène, c'est guilleret, rythmé et effervescent. Un bel exemple de fission comique.

On tiquera peut-être devant la morale que Cooney dégage de sa pièce en forme de crise de nerfs. Elle est de fait amoral, n'en disons plus. À sa

16^e saison, le Théâtre du Chenal-du-Moine aurait attiré jusqu'ici plus d'un demi-million de spectateurs. Annoncé jusqu'au 17, *Le Bienheureux* est prolongé au moins jusqu'au 24.

LE BIENHEUREUX, comédie de Michael Cooney. Traduction et adaptation de Yves-Étienne Barville et Reynald Bergeron. Mise en scène de Monique Duceppe. Avec Raymond Legault, Brigitte Morel, Claude Prigent, Yvan Benoit, Roger Giguère, Danielle Lépine, André Lacoste, Jean-Guy Viau, Diane St-Jacques et Marie-Claude Michaud. Décor de Michèle Laliberté, éclairages de Serge Tremblay, costumes d'Anne Vilandré, assistance à la mise en scène de Diane Gagné-Bergeron, qui assume aussi la régie, avec Yvan Lemaire. Présentée mercredi, au Théâtre du Chenal-du-Moine. Renseignements au 514. 743-8446.

EN BREF

Cinéma
dans la cour

L'événement *Vues de Québec* et du Québec se poursuit aujourd'hui à 20h30, dans la cour du Séminaire de Québec. Un court et un moyen métrage au programme: *Bûcherons de la manouane*, réalisé en 1962 par Arthur Lamothe, et *La vie heureuse de Léopold Z* de Gilles Carle tourné en 1965. Coût d'entrée: 1\$. Annulé en cas de pluie.

Rioux au kiosque
Edwin-Bélanger

Le jeune auteur-compositeur-interprète Rioux fera vibrer le kiosque Edwin-Bélanger sur les Plaines d'Abraham (sud-est du Musée), demain à compter de 19h30. Il s'est imposé jusqu'ici par son originalité de ton et par l'accent folk de sa musique. Un folk dépoussiéré défendu par une voix puissante au timbre unique.

TRANSPORT ADAPTÉ
DU QUÉBEC MÉTRO INC.

APPEL D'OFFRES

TRANSPORT ADAPTÉ DU
QUÉBEC MÉTRO INC. (TAQM)
demande des offres pour la

FOURNITURE de voitures-taxis
pour le transport des personnes handicapées
sur le territoire desservi par la Corporation

Le devis contenant les exigences relatives à la fourniture de voitures-taxis est disponible sur demande aux bureaux de TAQM au 2750, boulevard Hamel, Québec G1P 2J1. Les soumissionnaires doivent faire parvenir leurs soumissions au plus tard le 30 août 1996 à 14h (heure d'ouverture des soumissions).

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le directeur administratif,
Michel Wilson

Québec, le 9 août 1996

ville de SAINTE-FOY

APPEL D'OFFRES

CHANGEMENT DE DATE D'OUVERTURE
CONCERNANT LES TRAVAUX DE
CONSOLIDATION DES MURS -
RUINES DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-FOY

Des soumissions sont demandées pour la réalisation des travaux de consolidation des murs de l'église Notre-Dame-de-Foy, projet 53102.

Veillez noter que ladite soumission sera reçue au bureau du greffier, à la division des Archives, jusqu'à 15h30, le lundi 19 août 1996, au lieu du 12 août 1996, tel que prévu initialement.

L'ouverture se fait à la salle des élections (B-59), située au niveau basilaire de l'hôtel de ville, 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, à 16 heures, le même jour.

Sainte-Foy, le 7 août 1996.

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Buckingham
Comité de Papineau
Appel d'offres no : 0412-30-01-41-34

Partie "A" - Travaux d'assainissement

Fourniture et installation de conduites d'égouts, de refoulement et de trop-plein incluant des branchements de service; construction de deux (2) postes de pompage et d'une chambre de régulation, réhabilitation du réseau d'égouts dans certains secteurs, réfection de chaussée et autres travaux connexes.

Partie "B" - Travaux municipaux

Fourniture et installation de conduites d'aqueduc et d'égouts, réfection de branchements de service, désaffectation de fosses septiques, réfection de chaussée et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Buckingham; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction de l'Outaouais; SQAÉ à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Buckingham : a/s Mme Carole Gaboury, secrétaire-trésorière, 515, rue Charles, Buckingham (Québec) J8L 2K4. Le : mercredi 4 septembre 1996 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Partie "A" - Cautionnement (170 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (85 000,00 \$)
Partie "B" - Cautionnement (65 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (32 500,00 \$)
N.B. : "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

La SQAÉ et la ville de Buckingham ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

S-09-06-96



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans les villes de Charny, de Bernières - Saint-Nicolas
et de Saint-Rédempteur
Comité des Chutes-de-la-Chaudière
Appel d'offres no : 0152-30-01-41-33

Partie "A" - Travaux d'assainissement

Fourniture et installation de conduites d'interception, de refoulement, d'amenée et de trop-plein; construction de l'émissaire de la station d'épuration; construction de plusieurs postes de pompage avec aménagements extérieurs et chemin d'accès; réfection des lieux touchés par les travaux et autres travaux connexes.

Partie "B-1" - Travaux municipaux (Bernières - Saint-Nicolas)

Fourniture et installation de conduites d'aqueduc (150 et 250 mm) avec accessoires, de conduites d'égouts avec regards et puisards, réfection de surfaces et divers travaux connexes.

Partie "B-2" - Travaux municipaux (Charny)

Fourniture et installation de conduites (750 mm) et de regards d'égouts, conduites à désaffecter, réfection de surfaces et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 300,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Bernières - Saint-Nicolas; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; SQAÉ à Montréal.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Bernières - Saint-Nicolas : a/s M. Marcel Frigon, greffier, 1240, chemin Filteau, Bernières - Saint-Nicolas (Québec) G7A 1A5. Le : vendredi 6 septembre 1996 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Partie "A" - Cautionnement . (1 070 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (535 000,00 \$)
Partie "B-1" - Cautionnement (19 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (9 500,00 \$)
Partie "B-2" - Cautionnement (13 000,00 \$) ou chèque visé ou autre (6 500,00 \$)
N.B. : "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

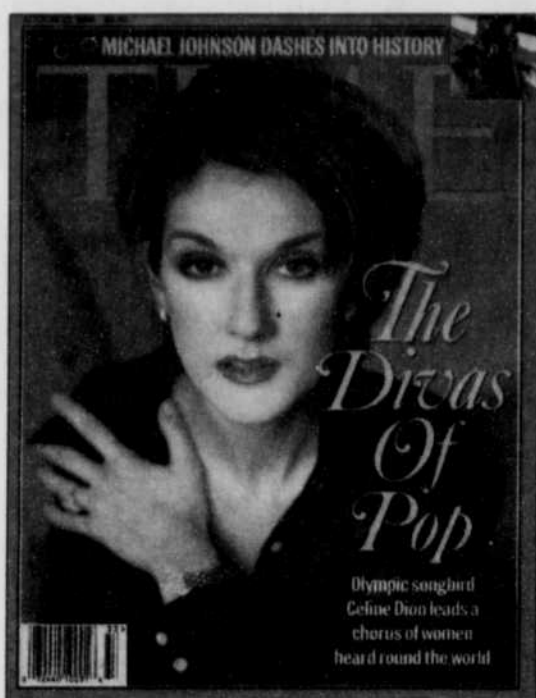
La SQAÉ et les villes de Bernières - Saint-Nicolas et Charny ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

S-9-8-96

Céline Dion à la une de Time

Après avoir ouvert en grande pompe les Jeux olympiques d'Atlanta, Céline Dion se retrouve à la une du prestigieux magazine Time. Une photo de la célèbre chanteuse québécoise occupe en effet la page couverture de l'édition internationale du 12 août, qui consacre de longs passages à Céline Dion dans un article portant sur les «divas» de la musique pop. Le journaliste Richard Corliss présente Céline Dion comme rien de moins que l'héritière de grandes chanteuses du passé, telles Ella Fitzgerald et Édith Piaf. (PC)



David Bowie sur Mars

La nouvelle sur la découverte d'une vie primitive sur Mars a permis d'emplir les poches du chanteur britannique David Bowie, alias Ziggy Stardust. Dès que la NASA a fait part de cette découverte spectaculaire, toutes les radios du Royaume-Uni se sont mises à diffuser le tube de David Bowie, *Life on Mars*. BBC Radio One, Capital Gold et Virgin Radio, les trois radios musicales phare de Londres, ont passé et repassé cette chanson de 1973 pour fêter l'événement. C'est au début des années 70 que David Bowie était entré dans sa période galactique, avec les albums *Space*

Oddity et *Ziggy Stardust and the Spiders from Mars*. Le point culminant de cette odyssée de l'espace fut son interprétation d'un extra-terrestre en 1976 dans le film *L'Homme qui venait d'ailleurs* (The Man Who fell to Earth). (PC)

Nouvel album pour Nirvana

Un nouvel album de Nirvana est sur le point de paraître. *From The Muddy Banks of the Wishkah* rassemble des prestations enregistrées lors de concerts de Nirvana entre 1989 et 1994. Le CD sera sur le marché à compter du 8 octobre. (PC)

AVENTURE ELECTRONIQUE
Visitez notre site Internet : www.a-e.com

NE PAYEZ RIEN AVANT 6 MOIS SUR TOUT!
Sur produits à prix régulier, incluant la liquidation.
S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

COMPAQ
Version française seulement

BLOC-NOTE en COULEUR COMPAQ ELITE 475
• Processeur 486DX4 75Mhz
• Ecran couleur de 9" DSTN
• Mémoire vive de 8 Mo
• Disque rigide de 350 Mo
• Windows 3.1 français

1499\$

MEILLEURS PRIX GARANTIS

NEC

READY 7612 PENTIUM 133
• Processeur Intel® Pentium 133Mhz
• Mémoire vive de 8Mo
• Disque rigide de 1.2 Go
• CD-ROM 6x
• Carte de son 16 bits 3D-surround
• Fax Modem 28.8 Kbps
• Technologie MPEG-1
• MONITEUR NON INCLUS

PENTIUM 133MHz RABAIS 300\$
Rég. : 2299\$

1999\$

AST COMPUTER

PENTIUM 100MHz

ADVANTAGE 624
• Processeur Intel® Pentium 100Mhz
• Mémoire 16Mo • Disque dur 1.2 Gb
• Lecteur CD-ROM 6x
• Fax/modem 28.8 • 256K cache
• MONITEUR 15" de AST INCLUS
• GARANTIE 3 ANS

Canon
IMPRIMANTE COULEUR BUBBLE JET® BJC 210
• Résolution 360 ppp
• LOGICIELS CANON CREATIVE HALLMARK CONNECTIONS, EVERYDAY GREETINGS, CHRYSLER ART, STATIONARY STORE, STICKER & LABEL STORE et PATTERN MAKER

Impression sur papiers spéciaux :
• Décalcomanie pour T-shirt
• Feuilles de tissus
• Papier couché
• Films & Transparents

RABAIS 100\$
Rég. : 2699\$

2599\$

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

QUÉBEC PLACE LEBOURGNEUF 5500 boul. Des Gradiins (418) 628-5500
LÉVIS LES GALERIES CHAGNON 300 Côte du Passage (418) 835-5500
CHICOUTIMI 394 boul. Des Saguenéens (418) 698-3940

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 16 AOÛT

PROGRAMME
RÉNOVE

Prêt à rénover?

Vous comptez investir au moins 5 000 \$ dans la rénovation de votre résidence?

Vous avez jusqu'au 16 août pour soumettre votre demande afin de profiter du programme RÉNOVE et obtenir un prêt de 4 500 \$ SANS INTÉRÊT pendant 3 ans!

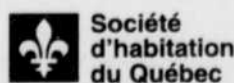
Vous êtes propriétaire-occupant

- d'une résidence unifamiliale,
- d'un logement en copropriété,
- d'un immeuble locatif de 5 logements ou moins?

Vous pourriez être admissible au programme RÉNOVE si:

- votre résidence a été construite avant le 1^{er} janvier 1981;
- sa valeur, excluant le terrain, n'excède pas 100 000\$ (ou 100 000\$ plus 50 000\$ par logement additionnel dans le cas d'un immeuble locatif);
- vous faites exécuter les travaux par un entrepreneur titulaire d'une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec dans les 6 mois de la réception de certificat d'admissibilité;
- vos travaux sont couverts par un plan de garantie rénovation reconnu par le gouvernement.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité, de votre MRC (municipalité régionale de comté) ou du bureau de Communication-Québec de votre région pour connaître les autres modalités du programme RÉNOVE.



Québec

6 MOIS POUR EFFECTUER LES TRAVAUX

C'EST LA FÊTE

A l'occasion de son centenaire, LE SOLEIL vous invite à célébrer en profitant d'une grande journée d'activités sur les Plaines d'Abraham.

RALLYE PÉDESTRE
RALLYE EN VELO
GROS JEUX GONFLABLES

Clown et maquilleurs sur place

Tous les participants aux activités prévues pourront courir la chance de gagner des prix, à condition d'avoir 18 ans et plus et d'être présents lors de leur attribution.

À gagner:

- 2 forfaits croisière d'une semaine pour 2 personnes à bord du Boléro, départ de Santo Domingo (incluant vol de Québec), en collaboration avec Vacances au Transat (une valeur de 7156\$)
- 2 forfaits "Relaxarium" au Georgesville
- nombreux prix de présence

INSCRIPTION SUR PLACE LE SAMEDI 10 AOÛT
dès 11h30 au kiosque Edwin-Bélanger

PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE!
PETITS ET GRANDS SONT LES BIENVENUS

N'oubliez pas d'apporter les annonces classées publiées dans LE SOLEIL du 10 août. (remis au lendemain en cas de pluie)

LE SOLEIL